



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A termék csak a szabadban használható, levelek, fű, papírhulladék és más könnyű hulladék mozgatására kifejűt levegőáram segítségével.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELMEZTETÉS KÉRJÜK, HOGY OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG AZ ÖSSZES UTASÍTÁST.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy szénmonoxid mérgezést okozhat, ami halált vagy súlyos sérülést eredményezhet.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT.

- Ne hagyja, hogy gyermekek ill. olyan személyek használják a szerszámot, akik nem rendelkeznek megfelelő gyakorlattal.
- Soha ne indítsa be a motort zárt vagy rosszul szellőző helyiségben, mivel az összegyűlt kipufogógáz életveszélyes lehet.
- Használjon védőszemüveget és hallásvédő eszközt (fülvédőt, fül dugót) munkavégzés közben.
- A gyermekeket, más személyeket és a háziállatokat tartsa legalább 15 m-es távolságban a munkavégzés helyétől.
- Viseljen hosszú szárú, vastag anyagból készűlt nadrágot, csizmát és védőkesztyűt. Munka közben ne hordjon bő ruhát, rövidnadrágot és ékszer, valamint soha ne dolgozzon mezítláb.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében soha ne hordjon olyan bő ruhát, sálát, nyakláncot, egyéb láncot stb., amely a szerszám mozgó részeibe akadhat.
- Amennyiben hosszú a haja, gondoskodjon a védelméről, azaz tűzze fel a vállak vonala felett, hogy a szerszám mozgó részei ne kaphassák be.
- Ne használja a szerszámot, ha fáradt, beteg, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll, illetve ha orvosságot szed.
- Ne használja ezt a szerszámot, ha nincs elég világos a munkához.
- Tartsa magát és testrészeit a mozgó alkatrémektől távol, és soha ne érintse a gép használat során felmelegedő felületeit.
- Amennyiben a munkálatok során por termelődik, az ártalmas porok beleégzése által kiváltott veszélyek elkerüléséhez használjon olyan védőeszközt (porvédő álcot), mely kiszűri a mikroszkopikus részecskéket is.
- A szerszám beindítása előtt tisztítsa meg a munkaterületet. Gyűjtse össze a köveket,

üvegdarabokat, szögeket, acéldrótokat, kötél darabokat és általánosságban minden olyan tárgyat, amely kirepülhet ill. beakadhat a szerszámba.

- Ügyeljen arra, hogy munka közben mindig tartsa meg az egyensúlyt. Álljon fél-terpesz állásban, és ne nyújtsa túl messze a karját. Ellenkező esetben eleshet vagy a forró részekhez érhet.
- Soha ne használja a szerszámot, ha a szikrafogó nincs a helyén. Ez a szikrafogó alkatlem a kipufogó rész belsejében található.
- Hagyja, hogy a szerszám lehűljön, mielőtt elrakná.
- Mielőtt a szerszámot járműbe rakná, ürítse ki az üzemanyag tartályt és rögzítse, hogy ne mozoghasson szállítás közben.
- A tűzveszély csökkentése-, és az égési sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje az üzemanyagot. A benzin rendkívül gyúlékony, tűzveszélyes anyag.
- Az üzemanyag kezelése közben tilos a dohányzás.
- Az üzemanyagot egy benzines marmonkánában keverje ill. tárolja.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikra- és gyűjtőforrástól távol keverje és öntse.
- Helyezze a szerszámot egy üres területre, állítsa le a motort, és várja meg, hogy lehűljön, mielőtt feltöltené az üzemanyag tartályt.
- Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön és ne folyjon benzin a sapka köré.
- Jól csavarja vissza az üzemanyag tartály sapkáját, miután feltöltötte.
- Amennyiben kiöntötte a benzint, gondosan törölje le a szerszámot. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 10 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyag tartály feltöltését végezte.
- Soha ne próbálja a kifolyt üzemanyagot elégetni.
- Kizárólag eredeti alkatrészeket, tartozékokat és szerszámokat használjon csere esetén. Bármilyen más alkatrész használata veszélyel jár és a készülék megrongálódását okozhatja.
- Gondosan, a kézikönyv "Karbantartás" c. részében lévő utasításoknak megfelelően végezze a szerszám karbantartását.
- Minden használat előtt ellenőrizze le a szerszám állapotát. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőelemek legyenek jól megszorítva, ne szivárognak az üzemanyag, és hogy egyetlen alkatrész se legyen sérűlt. Bármilyen meghibásodott alkatrémlet ki kell cserélni.
- Ez a szerszám kizárólag kültéri használatra szolgál, mivel veszélyes kipufogógázokat bocsát ki.



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)



FIGYELMEZTETÉS

A gép hosszabb idejű folyamatos használata sérüléseket okozhat vagy súlyosbíthatja a tüneteket. Ha egy gépet hosszabb időn át használ, rendszeres időközönként tartson szünetet.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A lombfúvó markolatát mindig a jobb kezével tartsa. További információkhoz lásd a jelen kézikönyv "Használat" c. részét.
- A gép működése során zajt bocsát ki, így használjon hallásvédő eszközt (fülvédő, fül dugó) a halláskárosodás elkerülése érdekében.
- A mozgó alkatrészekkel való érintkezés balesetveszélyes, így mindig állítsa le a motort, mielőtt tartozékokat szerelné fel a gépre ill. venne le róla. Mindig húzza ki a gyertya vezetékét, mielőtt bármilyen karbantartási művelethez lát, vagy bármilyen művelethez fog egy mozgó alkatelmen.
- Ne irányítsa a lombfúvó gép csövét (csővégét) emberekre és háziállatokra.
- Soha ne indítsa be ezt a szerszámot, ha a

megkövetelt tartozékok nincsenek felszerelve rá. Mindig ellenőrizze, hogy a szívócső és a szívócsővég fel legyenek a szerszámmra helyezve.






- Őrizet meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja olyanok betanítására, akik használhatják a terméket. Ha kölcsönadja valakinek a terméket, adja hozzá a használati utasítást is.
- Ne működtesse a gépet nyitott ablakok közelében.
- Korlátozott ideig kevesebb gázon és kisebb teljesítménnyel üzemeltesse, hogy megelőzze a vibráció okozta sérüléseket és/vagy a fülkárosodást.
- Baleset vagy a gép meghibásodása esetén követhető használati mód, amelynél a felső kapocs kioldásával gyorsan elengedhető a fűvógép.
- Csak a nappali órákban használja a gépet -- ne korán reggel vagy késő este, amikor megzavarhatja mások nyugalmát;
- Fűvás / szivás előtt gereblye és seprű segítségével lazítsa fel a hulladékokat;
- Poros környezetben locsoja fel kissé a felületeket;
- Javasolt a teljes fűvógépcső-hosszabbító használata, hogy a légáram csak közvetlenül a talaj felett jusson ki a csőből.

SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok közül némelyek szerepelhetnek a szerszámon. Tanulmányozza át leírásukat, ismerje fel őket, és tanulja meg jelentésüket. Az alábbi szimbólumok helyes értelmezése elősegíti, hogy a szerszámot biztonságosabban és megfelelő módon tudja használni.

SZIMBÓLUM	MEGNEVEZÉS / MAGYARÁZAT
	A biztonság tekintetében meghozandó óvintézkedéseket jelöli.
	A sérülésveszélyek elkerülése végett feltétlenül fontos, hogy a szerszám használata előtt olvassa el, és alaposan tanulmányozza át a jelen használati útmutatót.
	Használjon védőszemüveget a szerszám használata közben.
	Használjon hallásvédő eszközt a szerszám használata közben.
	Ügyeljen arra, hogy a hosszú haját ne kapják be a levegő bemenetek.
	Ne használja a szerszámot, ha nincs felszerelve a cső.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

	Ne viseljen bő ruhát, így elkerülhető, hogy azt a levegő bemenetek beszívják.
	Ne működtesse a szerszámot, amíg nem rögzítette a szívóajtót.
	Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra. Az nézelődők (különösen a gyerekek és a háziállatok) legyenek legalább 15 m-es távolságra a használati területtől.
	Tilos a dohányzás az üzemanyag keverése és az üzemanyagtartály feltöltése közben.
	91 [(R M) / 2] vagy magasabb oktánszámú benzinnel működő robbanómotoros járművekhez való ólommentes üzemanyagot használjon. A terméket egy 2-ütemű motor hajtja, ami előre összekevert benzinnel és 2-ütemű kenőanyaggal működik.

JAVÍTÁS

A karbantartás nagyon gondos munkavégzést és a szerszám megfelelően részletes ismeretét igényli: képzett szerelővel kell elvégeztetni. A javítási munkálatok elvégzéséhez azt tanácsoljuk, hogy vigye el a szerszámot a legközelebbi hivatalos (szerződött) SZERVIZ KÖZPONTba. Alkatrészcsere esetén kizárólag eredeti pótalkatrésszel szabad a régít helyettesíteni.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ne vegye használatba ezt a szerszámot addig, amíg a jelen használati útmutatót el nem olvasta végig és teljes mértékben meg nem értette. A teljesen biztonságos munkavégzés érdekében őrizze meg a jelen használati útmutatót, és lapozza fel rendszeresen, valamint tájékoztassa az itt leírtakról azokat is, akik esetlegesen szintén használni szeretnék a szerszámot.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT.**JELLEMZŐK**

Gépsúly	8,2 kg
Hengerűrtartalom	42 cc
Légsebesség	298 km/h
Léghozam	14,4 m ³ /min
A-súlyozott hangnyomásszint a kezelő helyén (az EN 15503:2009 A. függeléke szerint)	
Max. fordulatszám	102,9 dB (A)
Alapjárat	90,4 dB (A)

Egyenértékű A-súlyozott emissziós hangnyomásszint	102,3 dB (A)
Bizonytalanság	2,5 dB (A)
A-súlyozott hangteljesítményszint (az EN 15503:2009 A. függeléke szerint)	
Max. fordulatszám	108,6 dB (A)
Alapjárat	90,8 dB(A)
Egyenértékű A-súlyozott hangteljesítményszint	108,6 dB (A)
Bizonytalanság	2,5 dB (A)
Deklarált A-súlyozott hangnyomásszint (az ISO 4817 szerint)	
Max. fordulatszám	103 dB (A)
Alapjárat	91 dB (A)
Deklarált A-súlyozott hangteljesítményszint (az ISO 4817 szerint)	
Max. fordulatszám	112 dB(A)
Alapjárat	94 dB(A)
Vibráció értéke a jobb oldali fogantyúnál (az EN 15503:2009 B. függeléke szerint)	
Max. fordulatszám	2,7 m/s ²
Alapjárat	1,9 m/s ²
Ekvivalens vibráció teljes értéke	2,6 m/s ²
Vibrációmérés bizonytalansága	1,5 m/s ²

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

Maximális motorteljesítmény (az ISO 8893 szerint)	1,61 kW
Motor maximális fordulatszám	7600 /min
Javasolt motorfordulatszám alapjáraton	2800 - 3600 /min
Alapjáratú motorfordulat az alapjárat-beállító csavarral	0 - 4500 /min
Fajlagos üzemanyag-fogyasztás a motor maximális fordulatszámán	1,2 L/h
Üzemanyagtartály térfogata	0,75 L

A SZERSZÁM RÉSZEI

(1. ábra)

1. Középső cső
2. Gázszabályozó ravasz
3. Fordulatszámartás
4. Be / ki kapcsológomb
5. Állítható heveder és derékszíj

Megjegyzés: A szíjak „gyorskioldó” típusúak.

6. Indítókár
7. Fűvócső
8. Hajl kony (flexibilis) cső
9. Fűvócsővég
10. Indító befecskendező gomb

ÖSSZESZERELÉS

(2. ábra)

**FIGYELMEZTETÉS**

A felhelyezett csövek megfelelő rögzítésére használja a rögzítőgyűrűket. Soha ne vegyen le csövet járó motornál. Ezen előírás be nem tartása súlyos sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.

**FIGYELMEZTETÉS**

Amennyiben hiányzik valamely alkatetele, ne használja ezt a szerszámot addig, amíg a kérdéses elemet be nem szerezte. Ezen előírás be nem tartása súlyos sérülésekkel járó baleseteket idézhet elő.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ne próbáljon a szerszámon módosítást / átalakítást végrehajtani, és ne használjon olyan tartozékokat, melyek használatát a gyártó nem javasolja előírászerűen. Az ilyen átalakítások és módosítások végrehajtása helytelen, nem rendeltetésszerű használatnak minősül, veszélyes helyzeteket idézhet elő és súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.

Megjegyzés: Olvassa el az üzemanyag-keverékre

vonatkozó címkét, majd vegye le és tárolja a használati kézikönyvvel együtt.

**FIGYELMEZTETÉS**

Állítsa le a motort és húzza ki a gyertya vezetékét, mielőtt tartozékokat helyez fel a gépre, beállításokat hajt végre rajta, karbantartási műveletekhez fog, ill. ha nincs a gép használatban. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.

A HEVEDER ÉS A DERÉKSZÍJAK BEÁLLÍTÁSA**A hevederszíj szerelvény beállítása:**

- A hevederszíj beállítása előtt a fűvógépet használati pozícióba kell állítani. A karját csúsztassa át a hevederszíjra és helyezze a vállára, ezután ugyanígy a másik vállára is helyezze fel.
- A heveder beállításakor két magasság-beállítási pozíció használható.
- A heveder felső kapcsát csúsztassa ki a beállító foglalatból és állítsa be a kívánt magasságba.
- Húzza meg (húzza le a szíjra) vagy lazítsa meg (emelje fel a felső kapocs fölére) a szíjakat szükség szerint, amíg kényelmes használati pozíciót nem állít be.
- A mellszíjat is addig kell húzni vagy lazítani, amíg be kényelmes használati pozíciót nem állít be.

A derékszíj szerelvény beállítása:

- A derékszíjat addig kell húzni vagy lazítani, amíg be kényelmes használati pozíciót nem állít be.

HASZNÁLAT

**FIGYELMEZTETÉS**

A benzin rendkívül gyúlékony, tűz- és robbanásveszélyes anyag. A benzin által okozott tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket okozhat.

AZ ÜZEMANYAG KEVERÉSE (3. ábra)

- A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű, szintetikus olaj keverék üzemanyagával működik. Az ólommentes benzint és a kétütemű motorolajat egy olyan tiszta, homologizált benzintartályban keverje össze, melyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- A motor 91-es ([R + M] / 2) vagy magasabb oktánszámú ólommentes jármű motorbenzinnel működik.
- Ne használjon semmiféle, a benzinkutakon kapható előkevert üzemanyagot, ideértve a motorkerékpárokhoz, segédmotor-kerékpárokhoz stb. árusított keverék benzint is.
- Kizárólag kétütemű szintetikus olajat használjon. Ne használjon gépkocsihoz való motorolajt, se pedig csónakmotorhoz való kétütemű olajt.
- Keverjen 2% szintetikus kétütemű olajat a benzinbe.



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

Ily módon 50:1 arányú keveréket kap.

- Alaposan keverje meg az üzemanyagot a tartály minden egyes feltöltése előtt.
- A benzint kis mennyiségben keverje: ne készítsen elő üzemanyagot több mint egy hónapra. Előírás szerint kétütemű szintetikus motorolaj használata kötelező, mely üzemanyag-stabilizáló adalékot tartalmaz.



A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

- Törölje le a tartályt a benzinsapka körül, ily módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
- Lassan csavarja le az üzemanyagtartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön, és ne folyjon benzin a sapka köré.
- Óvatosan öntse a keverék üzemanyagot a tartályba, hogy ne folyjon mellé. Mielőtt a sapkát visszacsavarja, törölje le a tömítést és bizonyosodjon meg arról, hogy jó állapotban van.
- Azonnal csavarja vissza a tartályra a sapkát és jól szorítsa meg kézzel. Amennyiben kiömlött az üzemanyag, gondosan törölje le a foltokat. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyagtartály feltöltését végezte.

Megjegyzés: Amennyiben az első használat során füst távozik a motorból, ez normális jelenség.

FIGYELMEZTETÉS



Mindig állítsa le a motort a tartály feltöltése előtt. Soha ne töltsen fel a tartályt járó vagy még meleg motornál. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyagtartály feltöltését végezte. Tilos a dohányzás!



1 liter	+	20 ml	=	} 50:1
2 liter	+	40 ml	=	
3 liter	+	60 ml	=	
4 liter	+	80 ml	=	
5 liter	+	100 ml	=	

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS (4. ábra)



FIGYELMEZTETÉS

Kerüljön bármiféle kontaktust, érintkezést a lombfúvó forró felületeivel. Ezen előírás be

nem tartása súlyos sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.

Az egység beindítása előtt ellenőrizze: a Be/Ki kapcsolót állítsa „I” állásba;

HIDEG MOTOR BEINDÍTÁSA:

1. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
 - MEGJEGYZÉS:** A 10. nyomás után az üzemanyagnak meg kell jelennie az adagolószivattyúban. Ha nem, addig folytassa a nyomkodását, amíg nem látszik az üzemanyag.
 2. Fordulatszámartartás feloldása.
 3. Állítsa a fojtókart „A” állásba.
 4. Húzza meg az indítófogantyút többször addig, amíg a motor be nem indul. Ne húzza meg 5-nél több alkalommal az indítófogantyút.
 5. Állítsa a fojtókart „B” állásba.
 6. Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul. Ne húzza meg 6-nél több alkalommal az indítófogantyút.
- MEGJEGYZÉS:** Ha nem indul be a motor, állítsa vissza „A” fojtás állásba, és ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől.
7. A termék használata előtt allow the engine to run for 10 seconds.

MELEG MOTOR BEINDÍTÁSA:

1. Állítsa a fojtókart „B” állásba.
2. Fordulatszámartartás rögzítése. Húzza meg az indítófogantyút többször addig, amíg a motor be nem indul.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

Nyomja meg és tartsa a Be/Ki kapcsolót „O” pozícióban, amíg a motor le nem áll.

A FÚVÓGÉP MŰKÖDTETÉSE

- A karját csúsztassa át a hevederszíjon és helyezze a vállára, ezután ugyanígy a másik vállára is helyezze fel. Állítsa be a vállszíjat egy kényelmes pozícióba. Lásd A hevederszíjak beállítása részt korábban a kézikönyvben. Indításhoz vegye le a gépet.
- Indítsa be a fúvógépet. Lásd a Beindítás és leállítás részt korábban a kézikönyvben.
- Vegye fel ismét a fúvógépet. A gépet a bemutatott módon a kezelő jobb oldalán kell használni.
- Hogy a hulladék ne szóródjon szét, a hulladékrakás külső széle körül fújjon. Soha ne fújjon közvetlenül a rakás közepébe.
- Csak a nappali órákban használja a berendezést — ne korán reggel vagy késő este, amikor megzavarhatja mások nyugalmát. Tartsa magát a

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

helyi rendeletek által előírt időszakokhoz.

- A zajszint csökkentéséhez korlátozza az egyszerre használt berendezések számát.
- A fűvógépet a lehető legalacsonyabb fordulatszámra működtesse, ami még megfelelő a munkához.
- Használat előtt ellenőrizze a berendezést, különösen a kipufogót, a légbeszívókat és a légszűrőket.
- Fűvás előtt gereblye és seprű használatával lazítsa fel a hulladékokat. Poros körülmények között kicsit nedvesítse meg a felületeket.
- Takarékoskodjon a vízzel úgy, hogy kertészeti és gyepgondozási munkák során fűvógépeket használ tömlők helyett csatornáknak, rácsoknak, zárt teraszokon, grillezőknél, télikertekben és kertekben.
- Figyeljen a gyerekekre, a háziállatokra, a nyitott ablakokra vagy frissen mosott autókra és biztonságosan fújja el a hulladékokat.
- Használja a fűvófej hosszabbítót, hogy a légáram a föld közelében dolgozhasson.
- A fűvógépet és más berendezéseket használat után **TISZTÍTSA MEG!**
- Megfelelő módon dobja ki a hulladékokat.



FIGYELEM!

Ne tegye a fűvógépet laza hulladék tetejére vagy mellé. A hulladék bekerülhet a fűvógép légbeömlő nyílásaiba, ami a berendezés komoly károsodását eredményezheti.

KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS

Alkatrészcsere esetén kizárólag eredeti Ryobi pótalkatrészeket szabad használni. Bármilyen más alkatrész használata veszéllyel jár, és a készülék megrongálódását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS

Viseljen mindig biztonsági szemüveget vagy oldallappal ellátott védőszemüveget a lombfúvó használata közben, főképp, ha poros a munkaterület. Ha a munkálatok során por termelődik, használjon arcvédőt vagy porvédő maszkot is.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Ne használjon oldószert (hígítót) a műanyagból készült részek tisztításához. A kereskedelmi forgalomban kapható oldószerek többsége rongáló hatással lehet a műanyagból készült elemekre. A por, olaj, zsír és egyéb szennyeződések tisztítására használjon egy tiszta

ruhadarabot.



FIGYELMEZTETÉS

Óvja a műanyagból készült részeket fékolajtól, benzintől, és minden egyéb, olaj alapú terméktől stb. Ezek a vegyszerek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megrongálhatják, meglágyíthatják vagy lebonthatják a műanyagból készült részeket.

OLAJOZÁS

A szerszám összes csapágókat magas kenőhatású és szerszám teljes élettartamára - normál használati körülmények között - elegendő mennyiségű olajjal kentük meg gyárilag. Ebből kifolyólag nincs szükség arra, hogy a szerszám belső alkatrészeit kenje.

A LÉGSZŪRŐ REKESZ FEDELÉNEK TISZTÍTÁSA (6. ábra)

A megfelelő teljesítmény és a hosszabb élettartam érdekében tartsa tisztán a légszűrőt.

- Távolítsa el a légszűrő fedelét a motorról.
- Vegye ki a légszűrőt.
- Egy kefével tisztítsa meg a légszűrőt.

A legjobb teljesítmény érdekében évente cserélje ki a légszűrőt.

SZIKRAFOGÓ

A kipufogón szikrafogó rács van. Hosszú időn keresztül történő használat után bekormozódhat ez a rács, ebben az esetben a kipufogót ki kell cseréltetni egy hivatalos (szerződött) Ryobi Szerviz Központtal.



FIGYELMEZTETÉS

Soha ne használja a lombfúvót, ha a szikrafogó nincs a helyén. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó baleset veszélyét hordozza.

A KIPUFOGÓNYÍLÁS ÉS A KIPUFOGÓDOB TISZTÍTÁSA

A használt üzemanyag típusától, az olaj mennyiségétől és típusától, valamint a használat körülményeitől függően a kipufogónyílást és a kipufogódobot eltömítheti a lerakódott korom. Amennyiben azt tapasztalja, hogy a lombfúvó gép teljesítménye csökken, ellenőriztesse le a kipufogónyílást és a kipufogódobot egy képzett szakemberrel. A kormos szennyeződés eltávolítása után a lombfúvó gépnek vissza kell hogy álljon a kezdeti hatékonysága.

ÜZEMANYAGTARTÁLY SAPKA



FIGYELMEZTETÉS

A nem hermetikusan záró üzemanyagtartály

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

sapka tűzveszélyes, így azonnal ki kell cserélni. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó baleset veszélyét hordozza.

GYERTYA

A motor egy Champion RCJ4 típusú gyertyával működik, melynek elektródtávolsága 0,63 mm. Kizárólag előírt típusú gyertyát használjon, gyertyacserét évente végezzen.



FIGYELMEZTETÉS

Vigyázzon arra, hogy ne zárja rövidre a gyertya vezetékét: ez súlyosan károsíthatja a szerszámot.

TÁROLÁS (EGY HÓNAPNÁL HOSSZABB IDŐRE)

- Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy benzines marmonkannába. Járassa a motort, amíg le nem áll.
- A lombfúvó gép tisztítását gondosan végezze. A szerszámot egy jól szellőző, biztonságos, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne tárolja olyan oxidálószeres közelében, mint pl. a kert munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő országos és helyi rendeleteket.

HIBAELEHÁRÍTÁS

AMENNYIBEN AZ ALÁBBI MEGOLDÁSOK NEM VEZETNEK A PROBLÉMA ELHÁRÍTÁSÁHOZ, FORDULJON EGY HIVATALOS RYOBI SZERVIZ KÖZPONTHOZ.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem indul be.	Nincs szikra.	A gyújtógyertya sérült lehet. Vegye ki és ellenőrizze a kosz és a repedések tekintetében. Cserélje ki egy új gyújtógyertyára.
	Nincs üzemanyag.	Nyomja meg az indító befecskendező gombot, míg fel nem töltődik üzemanyaggal. Amennyiben nem mutatkozik üzemanyag, lehetséges, hogy az fő üzemanyag-keringtető rendszer eltömődött. Forduljon egy javító központhoz. Ha az indító befecskendező gomb teljesen feltöltődik, akkor a motor lefulladás (lásd a következő pontot).
	A motor lefulladás.	<ul style="list-style-type: none"> • Vegye ki a gyújtógyertyát, majd fordítsa úgy a gépet, hogy a gyújtógyertya furata a talaj felé nézzen. • Állítsa a fojtókart „Run” (Működés) állásba, és 10-15 alkalommal húzza meg az indítókötelet. Ez eltávolítja a motorból a felesleges üzemanyagot. • Távolítsa el az összes üzemanyagot a termékből. • Tisztítsa meg és tegye vissza a gyújtógyertyát. • Takarítsa fel a kifolyt üzemanyagot és a gép újbóli beindítása előtt menjen a helytől legalább 9 m-re. • Húzza meg 3-szor az indítófogantyút úgy, hogy a fojtókar „Run” (Működés) állásban legyen. • Ha a motor nem indul be, a fojtókart állítsa „Full” (Teljes) fojtás állásba, és végezze el a normális indítás műveletet. • Ha a motor még mindig nem indul be, ismétlje meg a műveletet új gyújtógyertyával.
	Az indítózsínort nehezebb berántani, mint amikor a szerszám még új volt.	Forduljon egy javító központhoz.



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A motor beindul, de nem gyorsul fel.	Be kell állítani a porlasztót.	Forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központoz a beállítás elvégzésével.
A motor beindul, de csak félig nyílt állásban forog teljes fordulatszámon.	Be kell állítani a porlasztót.	Forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központoz a beállítás elvégzésével.
A motor nem éri el a teljes fordulatszámát és túlzottan füstöl.	Rossz a benzin / olaj keverési arány.	Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű, szintetikus olaj.
	A légszűrő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a légszűrőt: lásd "A Légszűrő rekesz fedelének tisztítása" c. részt.
	A szikrafogó rács szennyezett.	Forduljon egy javító központhoz.
A motor elindul, jár és gyorsul, de alapjáraton nem működik.	A porlasztó alapjárat fordulatszám-beállító csavarját be kell állítani.	Az alapjárat növeléséhez fordítsa az alapjárat fordulatszám-beállító csavart az óramutató járásának irányába.



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Toto je výrobek pouze pro používání ve venkovních prostorech a je určen pro foukání proudu vzduchu pro přemístění listí, trávy, odpadního papíru a dalšího lehkého materiálu.

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



**UPOZORNĚNÍ
PŘEČTĚTE SI POZORNĚ NÁSLEDUJÍCÍ
POKYNY A UVĚDOMTE SI JEJICH VÝZNAM.**
Nedodržení všech pokynů uvedených níže může způsobit úraz elektrinou požár a/nebo otravu oxidem uhelnatým, který způsobuje smrt nebo vážná poranění osob.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

- Nenechávejte děti a osoby, které nemají zkušenosti s manipulací zahradního nářadí, pracovat se zahradním foukačem.
- Nářadí neuvádějte do provozu v uzavřené nebo nedostatečně větrané místnosti : unikající výfukové plyny mohou být smrtelné.
- Při práci s nářadím použijte ochranné brýle a sluchovou ochranu.
- Děti, přihlížející osoby a domácí zvířata musí zůstat ve vzdálenosti alespoň 15 metrů od uživatele nářadí.
- Noste dlouhé a silné kalhoty, vysokou obuv a rukavice. Nenoste široký oděv, krátké kalhoty, šperky, nikdy nepracujte s bosýma nohama.
- V zájmu vlastní bezpečnosti nenoste při práci široký plandající oděv, šálu, řetízky, šperky atd., které by se mohly zachytit v pohyblivých se částech nářadí.
- Pokud máte dlouhé vlasy, stáhněte je gumičkou nad úroveň ramen, aby se dlouhé prameny vlasů nemohly zachytit v pohyblivých částech nářadí.
- Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení, nemocní, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.
- Nářadí nepoužívejte, pokud světelné podmínky nejsou dostačující k bezpečné práci.
- Stůjte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých se částí nářadí a nikdy se nedotýkejte částí nářadí, které se při práci zahřívají.
- Při práci používejte protiprachový respirátor, který filtruje nebezpečné mikroskopické částice, pokud se při práci práší, abyste zbytečně nevedchovali zdraví škodlivý prach.
- Než uvedete nářadí do provozu, vyčistěte si pracovní zónu. Odstraňte kameny, stěpy, hřebíky, kovové kabely, šňůry a ostatní předměty, které by mohly

uvíznout v nářadí nebo by mohlo dojít k jejímu vymrštění při provozu nářadí.

- Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze. Stůjte pevně oběma nohama na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko. Jinak byste mohli upadnout nebo se dotknout horkých dílů zahradního nářadí.
- Nářadí nepoužívejte bez ochrany před jiskřením. Ochrana před jiskřením se nachází uvnitř výfuku.
- Před uklizením nechte nářadí vychladnout.
- Pokud se chystáte nářadí převážet v autě, vyprázdněte benzínovou nádrž nářadí a upevněte nářadí tak, aby se při transportu nemohlo hýbat.
- Aby nedošlo k požáru a abyste se nepopálili, při manipulaci s palivem buďte opatrní. Jde o velmi zápalnou látku.
- Při manipulaci s palivem nikdy nekuřte.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu (kanystr).
- Benzín míchejte a přelévajte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně.
- Před dolíváním paliva do nádrže, položte nářadí na rovnou plochu, vypněte motor a nechte ho vychladnout.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a palivo se nerozlilo kolem uzávěru.
- Po naplnění nádrže uzávěr pevně zašroubujte.
- Pokud jste při plnění nádrže trochu směsi rozlili, je nutné ji pečlivě otřít. Než spustíte motor, postavte se nejméně 10 metrů od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže.
- Nesnažte se nikdy zapalovat rozlité palivo.
- Při výměně prvků nářadí je nutné použít pouze originální náhradní díly a příslušenství. Použití neoznačkových dílů může nejen poškodit přístroj, ale způsobit i vážné zranění.
- Provádějte pečlivou údržbu nářadí, v souladu s pokyny uvedenými v části "Údržba" tohoto návodu.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nářadí. Zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky řádně utaženy, zda neuniká palivo a zda žádný díl není poškozený. Pokud je některý díl nářadí poškozen, je nutné ho vyměnit.
- Toto zahradní nářadí je určeno pouze k používání venku, neboť při provozu vznikají nebezpečné výfukové plyny.



UPOZORNĚNÍ

Poranění mohou být způsobena, či zhoršena, prodlouženým používáním nástroje. Když používáte jakýkoliv nástroj delší dobu, dělejte

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

pravidelně přestávky.









SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Držte vždy rukojeť foukače pravou rukou. Přečtěte si informace uvedené v části "Používání nářadí".
- Při práci používejte chrániče sluchu, abyste se zbytečně nevystavovali hluku nářadí, které může způsobit poškození sluchu.
- Abyste se vyhnuli riziku zranění spojeného s dotykem otáčejících se částí nářadí, před nasazováním a snímáním příslušenství vypněte motor. Před jakýmkoliv úkonem údržby nebo jiným zásahem na pohybujícím se dílu nářadí vždy odpojte kabel svíčky zapalování.
- Foukač nikdy nesměřujte na okolní osoby ani domácí zvířata.
- Nikdy nespouštějte nářadí, pokud není instalováno požadované příslušenství. Zkontrolujte, že je správně nasazená trubka a foukací nástavec.





- Uchovejte tyto pokyny. Přečtěte si pokyny uvedené v části o používání nářadí, ve které jsou uvedeny informace o používání nástroje. Předáváte-li tento výrobek dále, předejte také tyto pokyny.
- Stroj nepoužívejte v blízkosti otevřených oken.
- Provozujte při mírně stisknuté spoušti (plynu) a výkonu po omezenou dobu provozu, což chrání před vibracemi a/nebo poškozením sluchu.
- Pracovní metodu je třeba dodržovat v případě nehody nebo selhání, kdy dojde k rychlému uvolnění fukaru z přezky popruhu.
- Stroj používejte pouze ve vhodnou denní dobu - ne brzy ráno nebo pozdě večer, neboť lidé mohou být rušeni;
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing / vysávání;
- V prašných podmínkách lehce povrch navlhčete;
- Doporučeno je používat trysku fukaru plně nataženou, takže proud vzduchu může pracovat blízko země.

SYMBOLY

Na nářadí mohou být vyznačeny některé z uvedených symbolů. Naučte se s nimi pracovat a zapamatujte si jejich význam. Pouze správná interpretace symbolů je zárukou bezpečného a vhodného používání nářadí.

SYMBOL	VÝZNAM / VYSVĚTLENÍ SYMBOLU
	Upozorňuje na nebezpečí ohrožující zdraví uživatele.
	Abyste omezili riziko úrazu, je nezbytně nutné dobře si přečíst bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a uvědomit si jejich význam.
	Při práci s nářadím používejte ochranné brýle
	Při práci s nářadím používejte sluchovou ochranu.
	Pokud máte dlouhé vlasy, dávejte pozor, aby se nemohly dostat do trubky, ve které proudí vzduch.
	Nepoužívejte nářadí bez nasazené trubky.
	Nenoste široký oděv, aby nedošlo k nasátí oděvu do trubky.
	Nespouštějte nástroj, pokud jsou dvířka vysavače nezajištěna.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

	Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. Všechny přihlízející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti.
	Při míchání benzínu a plnění benzínové nádrže nekuřte.
 + 	Používejte bezolovnatý benzín vhodný pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 [(R + M) / 2] nebo vyšší. Tento výrobek je poháněn 2-dobým motorem a vyžaduje předmíchanou směs benzínu a oleje pro 2-dobé motory.

OPRAVY

Údržba nářadí musí být pečlivá. Předpokladem správné údržby je dobrá znalost nářadí: veškeré opravy musí být prováděny odborníkem s příslušnou technickou kvalifikací. Doporučujeme vám opravy nářadí svěřit technikům v nejbližší AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ OPRAVNĚ. Při výměně prvků nářadí je nutné použít pouze originální náhradní díly.

**UPOZORNĚNÍ**

Před použitím nářadí si pozorně přečtěte tento návod k obsluze ujistěte se, že jsou všechny pokyny jasné. Návod pečlivě uschovejte, abyste ho mohli při práci konzultovat a informovat případně další uživatele.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hmotnost	8,2 kg
Obsah válce	42 cc
Rychlost vzduchu v trubce	298 km/h
Průtok vzduchu	14,4 m ³ /min
Hladina akustického výkonu vážená funkcí A v poloze obsluhy (v souladu s přílohou A normy EN 15503:2009)	
Plný výkon	102,9 dB (A)
Volnoběh	90,4 dB (A)
Ekvivalentní úroveň emise akustického tlaku hmotnosti A	102,3 dB (A)
Nejistota	2,5 dB (A)

Hladina akustického výkonu vážená funkcí A (v souladu s přílohou A normy EN 15503:2009)	
Plný výkon	108,6 dB (A)
Volnoběh	90,8 dB(A)
Ekvivalentní úroveň emise akustického výkonu hmotnosti A	108,6 dB (A)
Nejistota	2,5 dB (A)
Deklarovaná hladina akustického tlaku vážená funkcí A (v souladu s ISO 4817)	
Plný výkon	103 dB (A)
Volnoběh	91 dB (A)
Deklarovaná hladina akustického výkonu vážená funkcí A (v souladu s ISO 4817)	
Plný výkon	112 dB(A)
Volnoběh	94 dB(A)
Hodnota vibrací na pravé rukojeti (v souladu s přílohou B normy EN 15503:2009)	
Plný výkon	2,7 m/s ²
Volnoběh	1,9 m/s ²
Celková ekvivalentní hodnota vibrací	2,6 m/s ²
Nejistota měření vibrací	1,5 m/s ²
Maximální výkon motoru (v souladu s ISO 8893)	1,61 kW
Maximální otáčky motoru	7600 /min
Doporučené otáčky motoru při volnoběhu	2800 - 3600 /min
Rychlost motoru při volnoběhu dle šroubu volnoběhu	0 - 4500 /min

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Měrná spotřeba paliva při maximálním výkonu motoru	1,2 L/h
Objem palivové nádrže	0,75 L

POPIS

(obr. 1)

1. Prostřední trubka
2. Plynová páčka (akcelerační tlačítko)
3. Tempomat (Cruise control)
4. Spínač k zapnutí/vypnutí nářadí
5. Seřizovatelný popruh a opasek

Upozornění: Pásky jsou „rychlouvolňovacího“ typu.

6. Páčka startéru
7. Trubka foukače
8. Ohebná článková trubka
9. Foukací nástavec
10. Balónek pro vstříkávání paliva

MONTÁŽ

(obr. 2)



UPOZORNĚNÍ

K zajištění spojených trubek použijte kovové spony. Trubky nerozpojujte za chodu motoru. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k vážnému úrazu.



UPOZORNĚNÍ

Pokud vám chybí některý díl nářadí, nářadí nepoužívejte, dokud si chybějící díl neopatříte. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Na nářadí neprovádějte žádné úpravy a používejte pouze doporučené příslušenství. Nepovolené úpravy nářadí či změny v používání příslušenství mohou vytvořit nebezpečné situace, které mohou vést k velmi závažnému zranění.

Poznámka: Seznamte se s informacemi na nálepce týkající se používání palivové směsi, pak nálepku odstraňte a uložte ji spolu s tímto návodem.



UPOZORNĚNÍ

Vypněte motor a odpojte kabel svíčky před nasazením příslušenství, seřizením a údržbou. Motor vypněte také v případě, pokud s nářadím nepracujete. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

SEŘÍZENÍ POPRUHU A OPASKU

Seřízení popruhu:

- Fúkar by měl být před seřizením popruhu v provozní poloze. Provlčte ruku popruhem a nasadte na

rameno, opakujte pro druhé rameno.

- K dispozici jsou dvě možné polohy nastavení výšky pro seřízení popruhu.
- Nasuňte horní sponu popruhu ze seřizovacího otvoru a usadte v požadované výšce.
- Utáhněte (pásek táhněte dolů) nebo uvolněte (nadzvedněte poutko pásku přezky) každý popruh dle potřeby, až jsou všechny nastaveny do pohodlné provozní polohy.
- Hrudní popruh se musí utahovat nebo uvolňovat, až bude seřizen do pohodlné provozní polohy.

Seřízení opasku:

- Opasek se musí utahovat nebo uvolňovat, až bude seřizen do pohodlné provozní polohy.

POUŽITÍ NÁŘADÍ



UPOZORNĚNÍ

Benzín je vysoce hořlavá a výbušná látka. Požár nebo výbuch zapřičiněný benzínem bývá spojen s vážnými popáleninami.

BENZÍNOVÁ SMĚS (obr. 3)

- Toto zahradní nářadí je vybaveno dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzinovou směs a syntetický olej pro dvoudobé motory. Smíchejte bezolovnatý benzín a olej pro dvoudobé motory v čisté nádobě, která odpovídá bezpečnostním předpisům.
- Motor používá bezolovnatý benzín pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ([R + M] / 2) nebo více.
- Nepoužívejte míchané benzinové směsi s olejem, které jsou k dostání v benzinových čerpacích stanicích. Tyto směsi jsou určeny pro motorky a motorová kola.
- Používejte pouze syntetický olej pro dvoudobé motory. Nepoužívejte motorové oleje pro automobily nebo motorové člny s dvoudobým motorem.
- Benzinová směs musí obsahovat 2 % syntetického oleje pro dvoudobé motory. Palivová směs se tudíž míchá v poměru 50 : 1.
- Před doplněním paliva do nádrže palivovou směs dobře promíchejte.
- Připravte palivovou směs v malém množství: benzinovou směs si nepřipravujete více než na měsíc dopředu. Doporučuje se používat syntetický olej pro dvoudobé motory se stabilizační přísadou.



+



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

PLNĚNÍ NÁDRŽE

- Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a aby se palivo nerozililo kolem uzávěru.
- Pomalu a opatrně nalijte palivo do nádrže, dávejte pozor, abyste palivo nerozlili. Než uzávěr nádrže opět zašroubujete, otfete těsnění a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
- Nasadte uzávěr nádrže a pevně ho rukou zašroubujte. Stopy po rozlitém benzínu rychle utřete. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzin do nádrže.

Poznámka: Při prvním použití nářadí je zcela normální, že se z motoru kouří.



UPOZORNĚNÍ

Před plněním nádrže vždy vypněte motor nářadí. Nikdy nedolívajte palivo do nádrže, pokud je motor nářadí zapnutý nebo pokud je ještě horký. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzin do nádrže. Nekuřte!



1 litr	+	20 ml	=	} 50:1
2 litry	+	40 ml	=	
3 litry	+	60 ml	=	
4 litry	+	80 ml	=	
5 litry	+	100 ml	=	

ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ NÁŘADÍ (obr. 4)



UPOZORNĚNÍ

Vyvarujte se kontaktu s díly foukače, které se při práci zahřívají a dosahují velmi vysokých teplot. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

Před spuštěním motoru se ujistěte, že:

Ujistěte se, že všechny do sebe zapadající spínače jsou aktivovány a spínače On/Off (Zapnuto/ Vypnuto) jsou v poloze on (I) [Zapnuto].

SPOUŠTĚNÍ STUDENÉHO MOTORU:

1. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.

POZNÁMKA: Po 10 stisknutích by mělo být palivo vidět v hlavičce startéru. Pokud ne, mačkejte, až se palivo objeví.

2. Odemknutí tempomatu.
3. Nastavte páku sytiče do polohy „A“.
4. Tahejte za startovací rukojeť, dokud se motor nepokusí nastartovat. Netahejte za rukojeť startéru více než 5-krát.

5. Nastavte páku sytiče do polohy „B“.
6. Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí. Netahejte za rukojeť startéru více než 6-krát.

POZNÁMKA: Pokud motor nenastartuje, vraťte do polohy sytiče „A“ a opakujte postup od kroku 3.

7. Nechejte motor běžet 10 vteřin, než výrobek použijete.

SPOUŠTĚNÍ TEPLÉHO MOTORU:

1. Nastavte páku sytiče do polohy „B“.
2. Zamknutí tempomatu. Tahejte za startovací rukojeť, dokud se motor nepokusí nastartovat.

VYPNUTÍ MOTORU:

Stiskněte a držte spínač zapnuto/vypnuto (on/off) pro zastavení v poloze „O“, až motor se zastaví.

OBSLUHA FUKARU

- Provléčte ruku popruhem a nasadte na rameno, opakujte po druhé rameno. Nastavte popruh do pohodlné úrovně. Podívejte se na Seřízení pásů popruhu, viz výše v návodu. Pro spuštění jednotku sundejte.
- Spustíte fukar. Podívejte se na Spuštění a zastavení, viz výše v návodu.
- Opětovné nasazení fukaru. Toto zařízení se musí používat po pravé straně obsluhy, viz obrázek.
- Pro ochranu před odlétávajícím materiálem, foukejte okolo vnějších okrajů hromady smetí. Nikdy nefoukejte do středu hromady.
- Motorové nástroje používejte ve vhodnou denní dobu — ne brzy z ráno nebo pozdě večer, neboť lidé mohou být rušeni. Přizpůsobte se době dle místních nařízení (mimo dobu nočního klidu).
- Pro snížení úrovně hluku omezte počet kusů nástrojů spuštěných ve stejnou dobu.
- Fukar používejte při nejnižším možném stisknutí plynu, když plníte svůj úkol.
- Před použitím zkontrolujte váš nástroj, obzvláště tlumič, přívody vzduchu a vzduchové filtry.
- Používejte hrábě a košťata pro uvolnění smetí, pak jej odfoukněte. V prašných podmínkách plochy zlehka pokropte, když je voda k dispozici.
- Šetřete vodu používáním motorových fukarů místo hadic používaných při ošetřování trávníků a zahrad, včetně oblastí jako žlabů, stěn, teras, mříží, verand a zahrad.
- Dávejte pozor na děti, domácí zvířata, otevřená okna nebo čerstvě umytá auta a smetí od nich bezpečně odfoukujte.
- Používejte trysku fukaru plně nataženou, takže proud vzduchu může pracovat blízko země.
- Při použití fukary nebo jiné zařízení VYČISTĚTE!

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Smetí řádně zlikvidujte.

POZOR

Neumísťujte fukar na smetí nebo blízko rozházeného smetí. Smetí se může dostat do vstupních otvorů, což má za následek možné poškození přístroje.

ÚDRŽBA**UPOZORNĚNÍ**

Při výměně prvků benzínového foukače je nutné použít pouze originální náhradní díly značky Ryobi. Použití neznačkových dílů může nejen poškodit foukač, ale způsobit i vážné zranění.

**UPOZORNĚNÍ**

Při práci s benzínovým foukačem vždy noste bezpečnostní nebo uzavřené ochranné brýle, zejména pokud se víří prach. Při práci používejte protiprašný respirátor nebo obličejový štít, pokud se při práci práší.

ZÁKLADNÍ POKYNY K ÚDRŽBĚ

K čištění plastových dílů nepoužívejte ředidla. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziv apod. používejte čistý hadr.

**UPOZORNĚNÍ**

Plastové části nářadí nesmí nikdy přijít do styku s brzdovou kapalinou, benzinem, produkty na bázi ropy, regenerovanými maznými oleji apod. Tyto chemické produkty obsahují látky, které mohou zničit, poškodit nebo jinak narušit povrch plastů.

MAZÁNÍ

Veškerá ložiska nářadí byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti nářadí při normálních podmínkách používání. Žádné další mazání nářadí není nutné.

ČIŠTĚNÍ VÍKA VZDUCHOVÉHO FILTRU (obr. 6)

Pro správný výkon a dlouhou životnost, udržujte sítko filtru vzduchu čisté.

- Sundejte kryt vzduchové komory z motoru.
- Sundejte vzduchový filtr.
- Zlehka kartáčem vyčistěte vzduchový filtr.

Pro nejlepší výkon je třeba fi ltr měnit ročně.

OCHRANNÝ KRYT PROTI JISKŘENÍ

Výfuk je vybaven ochranným krytem proti jiskření. Po určité době používání může být ochrana zanesená a je nutné výfuk vyměnit v některém ze servisních středisek Ryobi.

**UPOZORNĚNÍ**

Benzínový foukač nepoužívejte bez ochrany před jiskřením. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

ČIŠTĚNÍ VÝFUKOVÉHO OTVORU A VÝFUKU

V závislosti na použitém typu paliva, typu a množství použitého oleje a na provozních podmínkách může dojít k zanesení výfukového otvoru a výfuku karbonem. Pokud máte pocit, že je benzínový foukač málo účinný, nechte zkontrolovat výfukový otvor a výfuk kvalifikovaným odborníkem. Po odstranění karbonu bude váš foukač opět účinný.

UZÁVĚR PALIVOVÉ NÁDRŽE**UPOZORNĚNÍ**

Netěsnící uzávěr palivové nádrže může zapříčinit požár, a proto je třeba ho bez odkladu vyměnit. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Zapalovací svíčka motoru je modelu Champion RCJ4 se vzdáleností mezi elektrodami 0,63 mm. Zapalovací svíčku vyměňujte každý rok a používejte pouze doporučený model zapalovacích svíček.

**UPOZORNĚNÍ**

Dávejte pozor, abyste nezkratovali kabel zapalovací svíčky: došlo by k vážnému poškození nářadí.

USKLADNĚNÍ NÁŘADÍ (NA OBDOBÍ DÉLE NEŽ 1 MĚSÍC)

- Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzin. Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne pro nedostatek paliva.
- Benzínový foukač pečlivě vyčistěte. Nářadí vždy uskladněte na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah dětí. Nářadí neuskładňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní spáný komunikací.
- Dodržujte veškeré národní závazné předpisy v oblasti přepravy a skladování pohonných hmot.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

POKUD NABÍZENÁ ŘEŠENÍ NEUMOŽNÍ PROBLÉM ODSTRANIT, OBRAŤTE SE NA NĚKTERÉ Z AUTORIZOVANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK RYOBI.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor nelze nastartovat.	Chybí jiskření.	Zapalovací svíčka může být poškozena, vyndejte ji a zkontrolujte na znečištění a praskliny. Vyměňte za novou zapalovací svíčku.
	V nádrži není palivo.	Stiskněte balónek pro vstřikování paliva tolikrát, dokud se nenaplní palivem. Pokud se palivo nenačerpá, možná je ucpaný primární palivový okruh. Obratě se na servisní opravnu. Pokud se balónek naplní palivem, možná je zaplavený motor (viz následující odstavec).
	Motor je zaplaven palivem.	<ul style="list-style-type: none"> • Vyndejte zapalovací svíčku, pak otočte nástroj tak, že otvor pro zapalovací svíčku směřuje k zemi. • Natočte páku sytiče do polohy "Run" a zatáhněte za lanko startéru 10-15-krát. Toto vyčistí z motoru nadbytečné palivo. • Odstraňte veškeré palivo z nástroje. • Vyčistěte a znovu nainstalujte zapalovací svíčku. • Vyčistěte veškeré rozlité palivo a přesuňte se před opětovným spuštěním alespoň o 9 m dále. • 3-krát zatáhněte za rukojeť startéru s pákou sytiče v poloze "Run". • Pokud motor nenastartuje, nastavte páku sytiče do polohy sytiče "Full" a opakujte normální postup startování. • Pokud motor stále nestartuje, opakujte spouštění s novou zapalovací svíčkou.
	Za rukojeť startéru lze tahat obtížně, ve srovnání s novým nářadím.	Obratě se na servisní opravnu.
Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky motoru.	Je třeba seřídit karburátor.	Obratě se na některé ze servisních středisek Ryobi a požádejte o odborné seřízení.
Motor se spustí, ale běží na plný výkon pouze v polootevřené poloze sytiče.	Je třeba seřídit karburátor.	Obratě se na některé ze servisních středisek Ryobi a požádejte o odborné seřízení.
Motor nedosáhne svého plného režimu a kouří se z něho.	Palivová směs benzín/olej je nesprávně namíchaná.	Použijte čerstvě namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr syntetického oleje pro dvoudobé motory.
	Je znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr: přečtěte si informace uvedené v části "Čištění víka vzduchového filtru".
	Je znečištěná ochranná mřížka proti jiskření.	Obratě se na servisní opravnu.
Motor se spouští, běží a zrychluje, ale není ve volnoběhu.	Šroub volnoběhu na karburátoru je třeba seřídit.	Otáčením šroubu volnoběhu ve směru hodinových ručiček se nastavuje vyšší rychlost volnoběhu.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

НАЗНАЧЕНИЕ

Данное изделие применяется только вне помещений и предназначено для сдувания струей воздуха листьев, травы, бумажных обрывков и другого легкого мусора.

Общие правила техники безопасности



ОСТОРОЖНО ПРОЧТИТЕ И ЗАПОМНИТЕ ВСЕ УКАЗАНИЯ.

Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и (или) отравлению выхлопными газами, что может стать причиной тяжких телесных повреждений или смертельного исхода.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

- Не давайте детям и неопытным рабочим пользоваться инструментом.
- Не запускайте мотор в закрытом или плохо проветриваемом помещении: выхлопные газы несут смертельную опасность.
- При работе пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха.
- Не подпускайте детей, посторонних и животных ближе 15 метров к рабочему месту.
- Надевайте длинные плотные брюки, сапоги и перчатки. Не работайте в широкой одежде, в бижутерии или босиком.
- Во избежание несчастных случаев не надевайте широкую одежду, шарфы, колье, цепочки и пр. Они могут попасть в подвижные детали инструмента.
- Убирайте длинные волосы выше плеч, чтобы они не попали в подвижные части инструмента.
- Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии или в недуге, в состоянии алкогольного или наркоти-ческого опьянения, а также под воздействием медикаментов.
- Не пользуйтесь инструментом при недостаточном освещении.
- Во время работы держитесь на расстоянии от подвижных и раскаленных частей инструмента.
- При пыльных работах защищайте органы дыхания от вредной пыли респиратором, фильтрующим микрочастицы.
- Перед началом работы расчистите рабочую территорию. Убирайте камни, осколки стекла, гвозди, металлические провода, веревки и прочие предметы, могущие вылететь или попасть в инструмент.
- Всегда держите равновесие. Крепко держитесь на ногах и не вытягивайте руки слишком далеко. Вы можете упасть или дотронуться до раскаленных деталей.
- Никогда не пользуйтесь инструментом без

искроуловителя. Искроуловитель находится внутри глушителя.

- Перед укладкой на хранение дайте инструменту остыть.
- Перед перевозкой инструмента в автомобиле опорожняйте топливный бак и пристегивайте инструмент, чтобы он не двигался в дороге.
- Во избежание пожара и ожогов будьте осторожны с топливом. Она очень легко воспламеняется.
- Не курите при работе с топливом.
- Храните и смешивайте топливо в специальных канистрах для бензина.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня.
- Перед заправкой топливного бака остановите мотор, дайте ему остыть и расположите инструмент на свободном месте.
- Отвинчивайте крышку бака медленно, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.
- После заправки крепко завинтите крышку топливного бака.
- Если топливная смесь разлилась, вытрите ее. После заправки бака удалитесь не менее чем на 10 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.
- Никогда не поджигайте разлившуюся топливную смесь.
- При замене деталей пользуйтесь только марочными запчастями. Использование любых других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.
- Заботливо ухаживайте за инструментом, согласно инструкциям из раздела “Обслуживание” настоящего руководства.
- Проверяйте рабочее состояние инструмента перед каждой работой. Следите за тем, чтобы крепежные детали были туго затянуты, чтобы из инструмента не вытекала топливная смесь и чтобы все детали были целыми. Своевременно заменяйте поврежденные детали.
- Инструмент предназначен только для работы на улице. Его выхлопные газы опасны.



ОСТОРОЖНО

Продолжительное использование инструмента без перерыва может привести к травмам. В случае продолжительного использования инструмента регулярно делайте перерывы в работе.

ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Держите воздуховодку всегда в правой руке. См. дополнительную информацию в разделе “Работа”.
- Во избежание риска потери слуха из-за шума

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)









инструмента пользуйтесь защитными наушниками.

- Во избежание травм от соприкосновения с подвижными деталями останавливайте мотор, прежде чем устанавливать или снимать аксессуары. Перед обслуживанием и ремонтом подвижных деталей всегда снимайте провод со свечи.
- Не направляйте сопло воздуходувки на людей и домашних животных.
- Никогда не запускайте инструмент, если аксессуары не установлены. Всегда проверяйте установку трубки и сопла.
- Сохраните данные инструкции. Сверяйтесь с ними чаще, а также используйте их для инструктажа лиц, которым разрешено пользоваться данным устройством. Если вы временно передаете кому-либо данное устройство, передайте вместе с ним и данные инструкции.
- Не работайте с устройством вблизи открытых окон.





- Работайте, используя меньшую подачу газа и мощность в течение ограниченного времени, чтобы не допустить травмы от вибрации и/или повреждение слуха.
- Действия, позволяющие быстро снять воздуховод, ослабив пряжку ремня, которые необходимо предпринять в случае поломки или несчастного случая.
- Работайте с устройством только в отведенные для этого часы – не работайте рано утром и поздно вечером, когда можете беспокоить окружающих;
- Пользуйтесь граблями и метлами, чтобы разворошить мусор перед операцией выдувания или всасывания;
- В условиях повышенной запыленности слегка смочите обрабатываемую поверхность;
- Рекомендуется использовать полностью удлинительную насадку на воздуховод, чтобы поток воздуха выходил как можно ближе к земле.

Условные обозначения

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание данных обозначений позволит вам лучше и безопаснее пользоваться данным инструментом.

Условные обозначения	Обозначение и пояснение
	Предупреждения, обеспечивающие вашу безопасность.
	Во избежание телесных повреждений пользователь должен внимательно ознакомиться и запомнить указания данного руководства до использования инструмента.
	При работе с данным инструментом надевайте средства защиты органов зрения.
	При работе с данным инструментом надевайте средства защиты слуха.
	Следите за тем, чтобы волосы не попали в забор воздуха.
	Не пользуйтесь инструментом без трубки.
	Не надевайте широкую одежду, чтобы она не попала в забор воздуха.
	Во избежание травм не дотрагивайтесь до раскаленных предметов.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

	Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не подпускайте посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.
	Не курите при приготовлении топливной смеси или заправке топливного бака.
 + 	Используйте неэтилированный бензин для автомобильных двигателей с октановым числом 91 или выше. Данное устройство приводится в действие двухтактным двигателем внутреннего сгорания. Для работы двигателю требуется горящее из смеси бензина и масла для двухтактных двигателей.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует особого внимания и хорошего знания инструмента: доверяйте обслуживание инструмента квалифицированному технику. Ремонтируйте инструмент в ближайшем ЦЕНТРЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. В случае ремонта пользуйтесь только марочными запчастями.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не начинайте работать инструментом, пока полностью не прочтете и не поймете настоящее руководство. Храните настоящее руководство и регулярно перечитывайте его, чтобы работать в полной безопасности и информировать других пользователей.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Вес	8,2 kg
Рабочий объем мотора	42 cc
Скорость воздуха	298 km/h
Надув	14,4 m ³ /min
Взвешенный уровень звуковой мощности на рабочем месте оператора (в соответствии с Приложением А стандарта EN 15503:2009)	
При работе	102,9 dB (A)
На холостом ходу	90,4 dB (A)
Уровень эквивалентного А-взвешенного звукового давления	102,3 dB (A)
Погрешность	2,5 dB (A)
Уровень А-взвешенной звуковой мощности (в соответствии с Приложением А стандарта EN 15503:2009)	
При работе	108,6 dB (A)

На холостом ходу	90,8 dB(A)
Уровень эквивалентной А-взвешенной звуковой мощности	108,6 dB (A)
Погрешность	2,5 dB (A)
Заявлено Уровень А-взвешенного звукового давления (в соответствии со стандартом ISO 4817)	
При работе	103 dB (A)
На холостом ходу	91 dB (A)
Заявлено Уровень А-взвешенной звуковой мощности (в соответствии со стандартом ISO 4817)	
При работе	112 dB(A)
На холостом ходу	94 dB(A)
Значение вибрации правой ручки (в соответствии с Приложением В стандарта EN 15503:2009)	
При работе	2,7 m/s ²
На холостом ходу	1,9 m/s ²
Общее эквивалентное значение вибрации	2,6 m/s ²
Погрешность измерения вибрации	1,5 m/s ²
Максимальная мощность двигателя (в соответствии со стандартом ISO 8893)	1,61 kW
Режим мотора на малой скорости (с трубкой)	7600 /min
Рекомендуемое значение оборотов двигателя на холостом ходу	2800 - 3600 /min
Установите холостые обороты двигателя, регулируя винт холостого хода	0 - 4500 /min

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Особый расход топлива в максимальном режиме мотора	1,2 L/h
Объем топливного бака	0,75 L

ОПИСАНИЕ

(См. рис. 1)

1. Промежуточная трубка
2. Курок акселератора
3. Стабилизатор скорости
4. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
5. Регулируемые упряжи и ремень талии

Примечание: ремни легко отсоединяются.

6. Рычаг заслонки
7. Трубка воздуходувки
8. Гибкая трубка
9. Сопло
10. Груша стартера

СБОРКА

(См. рис. 2)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пользуйтесь крепежными кольцами для надежной установки трубок. Никогда не снимайте трубки при работающем моторе. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в комплекте не хватает детали, не пользуйтесь инструментом, пока не достанете ее. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь изменять инструмент или приспособлять к нему аксессуары, не рекомендованные изготовителем. Подобные модификации и преобразования представляют собой неправильное использование инструмента и могут создать опасные ситуации, ведущие к тяжелым травмам.

Примечание: Прочтите информацию на этикетке по топливной смеси, затем снимите ее и храните вместе с руководством по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед установкой аксессуаров, регулировкой или обслуживанием инструмента, а также в нерабочее время останавливайте мотор и снимайте провод со свечи зажигания. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

УСТАНОВКА УПРЯЖИ И РЕМНЯ ТАЛИИ

Чтобы регулировать сборку ремней упряжи:

- Распылитель должен быть в операционной позиции прежде, чем установка упряжи свяжется.

Скользить рукой по ремню упряжи к плечу, затем повторить для другого плеча.

- Есть два возможных положения по высоте для регулировки фиксации.
- Скользить верхнюю пряжку упряжи от сборочной щели и расположить в желаемую позицию высоты.
- Затяните (опустите на полосу) или ослабьте (лифт в таб. пряжки ремня) каждый ремень упряжи как требуется, пока каждый не будет скорректирован в комфортабельную операционную позицию.
- Нагрудный ремень должен быть затянут или ослаблен, пока не скорректирован в комфортабельную операционную позицию.

Чтобы регулировать сборку ремня талии:

- Ремень талии должен быть затянут или ослаблен, пока не скорректирован в комфортабельную операционную позицию.

РАБОТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин – легко воспламеним и взрывоопасен. Пожар или взрыв, вызванный бензином, чреват тяжелыми ожогами.

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ (Рис. 3)

- Мотор инструмента – двухтактный, он работает на смеси бензина и синтетического масла для двухтактных двигателей. Смешивайте неэтилированный бензин с маслом для двухтактных двигателей в чистой стандартной канистре для бензина.
- Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом 91 (R + M) / 2) или выше.
- Не пользуйтесь смесями бензина с маслом, которые продаются на заправочных станциях, в частности, для мотоциклов, мопедов и пр.
- Пользуйтесь только синтетическим маслом для двухтактных двигателей. Не пользуйтесь автомобильным моторным маслом или маслом для двухтактных подвесных моторов.
- Добавляйте в бензин 2% синтетического масла для двухтактных двигателей. Получится пропорция 50:1.
- Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой бака.
- Смешивайте топливо в небольших количествах: не более чем на месяц работы. Рекомендуется пользоваться синтетическим маслом для двухтактных двигателей, содержащим стабилизатор бензина.



ЗАПРАВКА БАКА

- Во избежание засорения топлива протирайте бак

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

вокруг крышки.

- Медленно отвинтите крышку топливного бака, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.
- Осторожно залейте топливную смесь в бак. Старайтесь не проливать ее. Прежде чем завинчивать крышку, почистите уплотнитель и проверьте его состояние.
- Сразу наденьте крышку на горловину и крепко завинтите ее рукой. Вытирите разлившееся топливо. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.

Примечание: В первый раз из нового инструмента может идти дым. Это нормально.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой всегда останавливайте мотор. Никогда не заправляйте инструмент с работающим или горячим мотором. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор. Не курите!



1 л	+	20 мл	=	} 50:1
2 л	+	40 мл	=	
3 л	+	60 мл	=	
4 л	+	80 мл	=	
5 л	+	100 мл	=	

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА (Рис. 4)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дотрагивайтесь до раскаленных поверхностей инструмента. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

Перед запуском устройства:
выключатель в положении "I";

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** После 10-го нажатия топливо появляется на кнопке подсоса. Если этого не происходит, продолжайте нажимать до появления топлива.
2. Разблокировать стабилизатор скорости.
3. Установите рычажок дросселя в рабочее положение (А).
4. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Не дергайте ручку стартера больше 5 раз.
5. Установите рычажок дросселя в рабочее

положение (В).

6. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Не дергайте ручку стартера больше 6 раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не запускается, установите рычажок дросселя в положение "А" и повторите процедуру с шага 3.

7. Дав двигателю отработать в течение 10 секунд перед использованием устройства.

ЗАПУСК РАЗОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ:

1. Установите рычажок дросселя в рабочее положение (В).
2. Заблокировать стабилизатор скорости. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится.

ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ:

Нажмите и удерживайте выключатель в положении останова ("O"), пока двигатель не остановится.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОЗДУХОДУВА

- Пропустите руку через крепежный ремень и наденьте его на плечо, а затем на другое плечо. Установка ремней в удобное положение. См. раздел "Регулировка крепежных ремней" ранее в данном руководстве. Переместите устройство для запуска.
- Запустите устройство. См. раздел "Запуск и останов" ранее в данном руководстве.
- Снова переместите воздуходув. При работе устройство должно находиться справа от оператора, как показано на рисунке.
- Чтобы избежать рассеивания мусора, производите сдувание около краев мусорной кучи. Не направляйте воздушную струю прямо в середину кучи.
- Работайте с инструментом только в отведенные для этого часы – не работайте рано утром и поздно вечером, когда можете побеспокоить окружающих.
- При выборе времени для работы руководствуйтесь местными предписаниями.
- Для уменьшения уровня шума ограничьте количество одновременно работающего оборудования.
- Работайте с воздуходувом на минимально возможной для данной работы скорости.
- Проверьте устройство, особенно глушитель, воздухозаборники и воздушные фильтры.
- Пользуйтесь граблями и метлами, чтобы разворошить мусор перед операцией выдувания. В условиях повышенной запыленности слегка смочите обрабатываемую поверхность, если вода доступна.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Экономьте воду – используйте вместо нее воздухоулов при работах на газонах и в садах, а также при очистке канав, живых изгородей, дворов, оград и решеток, крыльца и веранды.
- Следите за тем, чтобы дети, домашние животные, открытые окна и свежевымытые автомобили были на безопасном расстоянии от сдуваемого мусора.
- Используйте дополнительную насадку вентилятора, чтобы поток воздуха был близко к земле.
- После использования устройства и насадок **ОЧИСТИТЕ ИХ!**
- Избавляйтесь от мусора в соответствии с предписаниями.



ВНИМАНИЕ

Не укладывайте воздухоулов на свободном лежащий мусор или рядом с ним. Мусор может всосаться в воздухозаборник воздухоулова и привести к повреждению устройства.

ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае ремонта пользуйтесь только марочными запчастями Ryobi. Использование любых других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе инструментом – особенно в пыльных местах – всегда пользуйтесь рабочими или защитными очками с боковыми протекторами. При пыльных работах пользуйтесь также защитным забралом или респиратором.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Никогда не пользуйтесь растворителями для чистки пластмассовых деталей. Большинство пластмасс может повредиться от обычных растворителей. Для снятия грязи, масла, жира, пыли и т.д. пользуйтесь чистой тряпкой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пластмассовые детали никогда не должны соприкасаться с тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и пр. Эти химикаты содержат вещества, способные повредить, ослабить или разрушить пластмассу.

СМАЗКА

Все подшипники инструмента были смазаны на заводе высококачественной смазкой на весь срок службы инструмента в нормальном режиме работы. Инструмент не нуждается в дополнительной смазке.

ЧИСТКА КРЫШКИ ОТДЕЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (Рис. 6)

Для нормальной работы и повышения срока службы воздушный фильтр должен содержаться в чистоте.

- Снимите крышку воздушной камеры с двигателя.
- Снимите воздушный фильтр.
- Чистить воздушный экран фильтра слегка, чтобы очистить.

Необходимо ежегодно производить замену фильтра для обеспечения максимальной эффективности работы.

ИСКРОУЛОВИТЕЛЬ

Глушитель имеет искроулавливающую сетку. После продолжительного использования эта сетка может загрязниться, и выхлопную трубу надо будет заменить в Центре технического обслуживания Ryobi.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не пользуйтесь инструментом без искроуловителя. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

ЧИСТКА ВЫХЛОПНОГО ОТВЕРСТИЯ И ГЛУШИТЕЛЯ

В зависимости от используемого топлива, типа, количества масла и условий работы, в выхлопном отверстии и в глушителе может скопиться окалина.

Если инструмент теряет мощность, квалифицированный техник должен проверить выхлопное отверстие и глушитель. После удаления окалины инструмент должен снова работать на полной мощности.

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Негерметичная крышка топливного бака может вызвать пожар. Ее следует немедленно заменить. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

СВЕЧА

Мотор работает на свече Champion RCJ4 с зазором между электродами 0,63 мм. Пользуйтесь только этой моделью свечи и меняйте свечу раз в год.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы не закоротить контакты свечи: это может серьезно повредить инструмент.

ХРАНЕНИЕ (МЕСЯЦ И ДОЛЬШЕ)

- Слейте все топливо из бака в канистру для бензина.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится.

- Тщательно очистите воздухопроводку. Храните инструмент в хорошо проветриваемом помещении, подальше от детей. Не держите инструмент рядом с едкими веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Соблюдайте государственные и местные нормы хранения топлива.

Поиск неисправностей

Если предлагаемые меры не приводят к устранению неисправности, обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

Проблема	Возможные причины	Решение
Мотор не запускается.	Нет искры.	Свеча зажигания может оказаться поврежденной, снимите ее и проверьте на наличие следов загрязнений и трещин. Замените поврежденную свечу зажигания на новую.
	Нет горючего.	Нажимайте на грушу стартера, пока она не наполнится топливом. Если топливо не появляется, возможно основная система подачи топлива заблокирована. Обратитесь в Центр технического обслуживания. Если груша наполняется, может быть, мотор “захлебнулся” (см. далее).
	Мотор “захлебнулся”.	<ul style="list-style-type: none"> • Снимите свечу зажигания, разверните устройство таким образом, чтобы отверстие для свечи зажигания было направлено к земле. • Установите рычажок дросселя в рабочее положение (Run) и дерните тросик стартера 10-15 раз. При этом из двигателя будет удалено избыточное топливо. • Слейте все топливо из устройства. • Очистите и установите на место свечу зажигания. • Перед запуском устройства очистите его от пролитого топлива и отойдите от этого места на расстояние не менее 9 метров. • 3 раза дерните ручку стартера. Рычажок дросселя должен быть в рабочем положении (Run). • Если двигатель не запускается, установите рычаг стартера в положение “Full” (Полный бак) и повторите обычную процедуру запуска. • Если двигатель не запускается и в данном случае, повторите процедуру с новой свечой зажигания.
	Стартер работает туже, чем когда он был новый.	Обратитесь в Центр технического обслуживания.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

Мотор заводится но не разгоняется.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Поручите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Ryobi.
Мотор заводится, но работает на полной мощности только в полуоткрытом положении.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Поручите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Ryobi.
Мотор не разгоняется до Полной скорости, и из него идет много дыма.	Проверьте качество топливной смеси.	Используйте новую смесь с правильной пропорцией масла для двухтактных двигателей.
	Воздушный фильтр засорился.	Прочистите воздушный фильтр. См раздел "ЧИСТКА КРЫШКИ ОТДЕЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА" .
	Сетка искроуловителя засорилась.	Обратитесь в Центр технического обслуживания.
Двигатель запускается, работает и ускоряется, но не выходит в режим холостого хода.	Требуется регулировка винта холостого хода на карбюраторе.	Для повышения оборотов холостого хода поверните винт регулировки по часовой стрелке. См. рис. 8.





Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest produs este destinat utilizării numai în aer liber, pentru suflarea cu un jet de aer în scopul îndepărtării frunzelor, a ierbiilor, a resturilor din hârtie și a altor reziduuri.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE



AVERTISMENT

CITIȚI ȘI ÎNȚELEGEȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu și / sau otrăvire cu monoxid de carbon, care va cauza decesul sau vătămarea corporală gravă.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

- Nu lăsați copiii sau persoanele fără experiență să utilizeze acest aparat.
- Nu porniți niciodată motorul într-o încăpere închisă sau aerisită necorespunzător, deoarece gazele de eșapament pot fi mortale.
- Purtați ochelari de protecție, precum și protecții auditive în timp ce utilizați acest aparat.
- Țineți copii, vizitatorii și animalele domestice, la cel puțin 15 m distanță de locul unde lucrați.
- Purtați un pantalon lung și gros, cizme și mănuși. Nu purtați haine largi, pantaloni scurți sau bijuterii, și nu lucrați niciodată desculț.
- Pentru a limita riscurile de răniri, nu purtați niciodată haine largi, eșarfe, coliere, lanțuri etc. deoarece acestea riscă să se prindă în piesele în mișcare.
- Dacă aveți părul lung, prindeți-l deasupra nivelului umerilor pentru a evita prinderea părului în elementele în mișcare.
- Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit, bolnav, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente.
- Nu utilizați acest aparat dacă lumina este insuficientă.
- Rămâneți la distanță de elementele în mișcare și nu atingeți niciodată suprafețele care devin calde în timpul utilizării.
- Purtați o mască care să filtreze particulele microscopice dacă lucrul generează praf, pentru a evita riscurile legate de inhalarea prafurilor nocive.
- Înainte de a porni aparatul, degajați zona în care îl veți utiliza. Îndepărtați pietrele, cioburile de sticlă, cuiele, cablurile metalice, firele și alte obiecte care ar putea fi proiectate sau care s-ar putea agăța în aparat.
- Aveți grijă să fiți tot timpul în poziție de echilibru. Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe. În caz contrar, ați putea cădea sau atinge piesele fierbinți.

- Nu utilizați niciodată acest aparat dacă paravanul pentru scânteii nu este montat. Acest paravan pentru scânteii se găsește în interiorul eșapamentului.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Înainte de a transporta acest aparat într-un vehicul, goliți rezervorul de carburant și legați aparatul astfel încât acesta să nu se poată mișca în timpul transportului.
- Pentru a reduce riscul de incendiu și de arsuri, manipulați carburantul cu precauție. Carburantul este o substanță foarte inflamabilă.
- Nu fumați în timp ce manipulați carburantul.
- Amestecați și păstrați carburantul într-o canistră concepută pentru păstrarea benzinei.
- Amestecați și turnați carburantul în aer liber, departe de orice scânteie sau flacăra.
- Așezați aparatul pe o suprafață liberă, opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a umple rezervorul de carburant.
- Deșurubați încet bușonul rezervorului pentru a elibera presiunea și pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă bușon.
- Înșurubați bine bușonul rezervorului după umplere.
- Ștergeți cu grijă aparatul dacă ați vărsat carburant. Îndepărtați-vă la cel puțin 10 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul.
- Nu încercați niciodată să ardeți carburantul vărsat.
- Utilizați numai piese de schimb, accesorii și unelte originale în caz de înlocuire a unor piese. Utilizarea altor piese poate prezenta pericol sau poate avaria aparatul.
- Întrețineți cu grijă aparatul, în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea "Întreținere" din acest manual.
- Verificați starea aparatului înainte de fiecare utilizare. Verificați că piesele de fixare sunt bine strânse, că nu există scurgeri de carburant și că nici o piesă nu este deteriorată. Înlocuiți orice piesă deteriorată.
- Acest aparat a fost conceput numai pentru o utilizare în exterior, deoarece emite gaze de eșapament periculoase.



AVERTISMENT

Poti fi cauzate, sau agravate vătămări prin folosirea prelungită a sculei. Când folosiți scula pentru perioade prelungite, asigurați-vă că luați pauze regulate.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE



**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

- Țineți întotdeauna mânerul suflătorului în mână dreaptă. Consultați secțiunea "Utilizare" din acest manual pentru informații suplimentare.
- Purtați protecții auditive pentru a limita riscurile de pierdere a auzului legate de nivelul sonor al aparatului.
- Pentru a evita riscurile de răniri provocate de contactul cu elementele în mișcare, opriți motorul înainte de a monta sau de a demonta accesorii.
Deconectați întotdeauna fișa bujiei înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de a interveni asupra oricărei piese mobile.
- Nu orientați duza suflătorului spre persoane sau animale domestice.
- Nu porniți niciodată acest aparat dacă accesoriile necesare nu sunt instalate. Verificați întotdeauna dacă tubul și duza sunt montate.
- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a-i instrui pe cei care vor utiliza acest produs. Dacă împrumutați acest produs unei alte persoane, împrumutați-i de asemenea și aceste instrucțiuni.
- Nu operați dispozitivul în apropierea ferestrelor deschise.
- Operați folosind viteză și putere mai mică pentru o perioadă limitată de timp în funcționare pentru a preveni deteriorarea de la vibrații și/sau vătămarea urechilor.
- Metoda de operare ce trebuie respectată în cazul unui accident sau defecțiuni este aceea de a elibera repede suflanta prin lărgirea cataramii curelei.
- Operați dispozitivul doar la ore rezonabile - nu dimineața devreme sau târziu în noapte, atunci când oamenii ar putea fi deranjați;
- Folosiți greble și măhuri pentru a răsfira rămășițele înainte de suflare / aspirare;
- În condiții de praf, umeziți puțin suprafețele;
- Se recomandă utilizarea întregului cordon de racord al duzei suflete astfel încât fluxul de aer să poate opera aproape de sol.





SIMBOLURI

Unele dintre simbolurile de mai jos pot să apară pe aparatul dumneavoastră. Învățați să le recunoașteți și memorați semnificația lor. O interpretare corectă a acestor simboluri vă va permite să utilizați aparatul cu mai multă siguranță și de manieră adecvată.

SIMBOLURI	DENUMIRE / EXPLICAȚIE
	Indică precauțiile pe care trebuie să le luați pentru siguranța dumneavoastră.
	Pentru a reduce riscurile de rănire, este indispensabil să citiți cu atenție și să înțelegeți acest manual de utilizare înainte de a utiliza acest aparat.
	Purtați ochelari de protecție în timp ce utilizați acest aparat.
	Purtați protecții auditive în timp ce utilizați acest aparat.
	Aveți grijă ca părul lung să nu se prindă în orificiile de admisie a aerului.
	Nu utilizați aparatul dacă tubul nu este instalat.
	Nu purtați haine largi pentru a evita ca acestea să fie aspirate în orificiile de admisie a aerului.
	Riscul de prindere a hainelor largi în admisia de aer.



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

	Feriți-vă de obiecte proiectate sau în zbor. Țineți toate persoanele, în special copiii și animalele de companie, la cel puțin 15 m distanță de zona de lucru.
	Nu fumați atunci când amestecați carburantul sau când umpleți rezervorul de carburant.
 + 	Utilizarea benzinei fără plumb, destinată utilizării vehiculelor motorizate, cu o cifră octanică de 91 [(R + M)/2]] sau mai mare. Acest produs este acționat de un motor în doi timpi și necesită amestecarea prealabilă a benzinei și a unui lubrifiant pentru motoarele în 2 timpi.

REPARAȚII

Întreținerea necesită multă grijă și o bună cunoaștere a aparatului: ea trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat. Pentru reparații, vă sfătuim să aduceți aparatul la CENTRUL SERVICE AGREAT cel mai apropiat de dumneavoastră. Nu utilizați decât piese de schimb originale identice în cazul reparațiilor.

**AVERTISMENT**

Nu încercați să folosiți acest aparat înainte de a fi citit și înțeles în întregime acest manual de utilizare. Păstrați acest manual de utilizare și consultați-l regulat pentru a lucra în deplină siguranță și pentru a-i informa pe ceilalți utilizatori eventuali.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**CARACTERISTICI**

Greutate	8,2 kg
Cilindree	42 cc
Viteza aerului	298 km/h
Debit de aer	14,4 m ³ /min
Un sunet moderat asupra nivelului presiunii la poziția operatorului (în conformitate cu anexa A la EN 15503:2009)	
Funcționare	102,9 dB (A)
Ralanti	90,4 dB (A)
Nivelul echivalent al presiunii emisiilor sonore ponderate A	102,3 dB (A)
Incertitudine	2,5 dB (A)
Nivel de putere acustică ponderată A (în conformitate cu anexa A din EN 15503:2009)	
Funcționare	108,6 dB (A)
Ralanti	90,8 dB(A)

Nivelul echivalent al puterii sonore ponderate A	108,6 dB (A)
Incertitudine	2,5 dB (A)
Declarat nivel de presiune acustică ponderată A (în conformitate cu ISO 4817)	
Funcționare	103 dB (A)
Ralanti	91 dB (A)
Declarat nivel de putere acustică ponderată A (în conformitate cu ISO 4817)	
Funcționare	112 dB(A)
Ralanti	94 dB(A)
Valoarea vibrațiilor în mânerul din dreapta (în conformitate cu anexa B din EN 15503:2009)	
Funcționare	2,7 m/s ²
Ralanti	1,9 m/s ²
Valoare totală echivalentă vibrații	2,6 m/s ²
Abaterea la măsurarea vibrațiilor	1,5 m/s ²
Performanță maximă a motorului (în conformitate cu ISO 8893)	1,61 kW
Viteza maximă de rotație a motorului	7600 /min
Turație recomandată motor la ralanti	2800 - 3600 /min
Viteza motorului la ralanti prin reglarea șurubului de ralanti.	0 - 4500 /min
Consum specific de carburant cu motorul la regim maxim	1,2 L /h
Volum rezervor de combustibil	0,75 L

DESCRIERE

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

(Fig. 1)

1. Tub intermediar
2. Trăgaci de accelerație
3. Navigație
4. Îtrerupător Pornit/Oprit
5. Harnașament reglabil și curele talie

Informare: Benzile sunt de tipul benzilor "cu eliberare rapidă".

6. Mănerul șocului
7. Tubul suflătorului
8. Tub flexibil
9. Duză de suflare
10. Pompa de amorsare

MONTARE

(Fig. 2)



AVERTISMENT

Utilizați inele de fixare pentru ca tuburile odată montate să fie fixate în mod corespunzător. Nu îndepărtați, niciodată, un tub când motorul este în funcțiune. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.



AVERTISMENT

În caz că lipsește o piesă, nu încercați să utilizați aparatul înainte de a vă fi procurat piesa respectivă. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.



AVERTISMENT

Nu încercați să modificați aparatul sau să-i adăugați accesorii a căror utilizare nu este recomandată. Astfel de transformări sau modificări reprezintă o utilizare abuzivă și sunt susceptibile să creeze situații periculoase care pot provoca răni corporale grave.

Remarcă: Citiți eticheta privind amestecul de carburant, apoi luați-o jos și păstrați-o împreună cu manualul de utilizare.



AVERTISMENT

Oprii motorul și deconectați firul bujiei înainte de a monta accesorii, de a efectua reglaje sau o operație de întreținere, sau atunci când nu utilizați aparatul. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.

REGLAREA CURELELOR HARNAȘAMENTULUI ȘI CELE DIN JURUL TALIEI

Pentru ajustarea asamblării curelei harnașamentului:

- Sufianta trebuie să fie în poziția de operare înainte de ajustarea curelelor harnașamentului. Strecurați brațul prin cureaua harnașamentului și ridicați-o pe umăr, apoi repetați operația și pentru celălalt umăr.
- Există două poziții de reglare a înălțimii pentru reglarea centurii.
- Alunecați catarama de sus în gaura de reglare și poziționați la locația dorită.
- Strângeți (trageți în jos cureaua) sau slăbiți (ridicați

agățătoarea cataramei curelei) fiecare curea a harnașamentului conform nevoii, până când fiecare este ajustată la o poziție de operare confortabilă.

- Cureaua de la piept trebuie strânsă sau slăbită până când este ajustată la o poziție de operare confortabilă.

Pentru reglarea curelei în jurul taliei:

- Cureaua pentru talie trebuie strânsă sau slăbită până când e ajustată la o poziție de operare confortabilă.

UTILIZARE



AVERTISMENT

Benzina este o substanță foarte inflamabilă și explozivă. Un incendiu sau o explozie provocată de benzină comportă riscuri de arsuri grave.

AMESTECUL CARBURANTULUI

- Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină și de ulei de sinteză în 2 timpi. Amestecați benzina fără plumb și uleiul de motor în 2 timpi într-un recipient curat omologat pentru a conține benzină.
- Motorul funcționează cu benzină fără plumb pentru vehicule cu o cifră octanică de 91 ((R + M) / 2) sau mai mare.
- Nu utilizați amestecurile de benzină/ulei vândute în benzinării, în special cele pentru motociclete, motorete etc.
- Utilizați numai ulei de sinteză în 2 timpi. Nu folosiți ulei de motor pentru automobile și nici ulei în 2 timpi pentru bărci cu motor.
- Amestecați 2% ulei de sinteză în 2 timpi cu benzină. Veți obține astfel un raport de 50:1.
- Amestecați bine carburantul înainte de fiecare umplere a rezervorului.
- Amestecați carburantul în cantități mici: nu pregătiți mai mult decât echivalentul unei luni de utilizare. Vă recomandăm să utilizați un ulei de sinteză în 2 timpi care conține un stabilizator de carburant.



UMPLEREA REZERVORULUI

- Curățați rezervorul în jurul bușonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
- Deșurubați încet bușonul rezervorului pentru a elibera presiunea și pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă bușon.
- Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor, evitând vărsarea acestuia. Înainte de a înșuruba

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

bușonul, curățați garnitura și asigurați-vă că aceasta este în bună stare.

- Înșurubați imediat la loc bușonul rezervorului și strângeți-l bine cu mâna. Aveți grijă să ștergeți orice urmă de carburant vărsat. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul.

Remarcă: Este normal să iasă fum din motor în timpul primei utilizări.



AVERTISMENT

Opriiți întotdeauna motorul înainte de a umple rezervorul. Nu umpleți niciodată rezervorul unui aparat atunci când motorul este pornit sau când motorul este încă cald. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul. Nu fumați!



1 Litru	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litri	+	40 ml	=	
3 Litri	+	60 ml	=	
4 Litri	+	80 ml	=	
5 Litri	+	100 ml	=	

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI OPRIREA (Fig. 4)



AVERTISMENT

Evitați orice contact cu suprafețele fierbinți ale suflătorului. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.

Înainte de a porni unitatea, asigurați-vă că:
Comutatorul de pornire / oprire este în poziția "I";

PENTRU A PORNII UN MOTOR RECE:

1. Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.
- OBSERVAȚIE:** După a 10-a apăsare, combustibilul trebuie să fie vizibil în pompa de amorsare. Dacă nu, continuați să apăsați până când combustibilul este vizibil.
2. Deblochează navigația.
3. Setăți maneta șocului în poziția „A”.
4. Trageți mânerul starterului până când motorul încearcă să pornească. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 5 ori.
5. Setăți maneta șocului în poziția „B”.
6. Trageți mânerul starterului până când motorul pornește. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 6 ori.
- OBSERVAȚIE:** Dacă motorul nu pornește, reveniți la poziția șocului „A” și repetați procesul începând de la pasul 3.
7. Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde,

înainte de a folosi produsul.

PENTRU A PORNII UN MOTOR CALD:

1. Setăți maneta șocului în poziția „B”.
2. Blochează navigația. Trageți mânerul starterului până când motorul încearcă să pornească.

PENTRU A OPRII MOTORUL:

Apăsăți și țineți apăsat butonul de pornire / oprire în poziția "O" până când se oprește motorul.

OPERAREA SUFLANTEI

- Introduceți brațul prin cureaua hamului și pe umăr, apoi repetați pentru celălalt umăr. Reglați curelele într-o poziție confortabilă. Consultați Reglarea curelelor hamului din acest manual. Scoateți unitatea de pornire.
- Porniți suflanta. Consultați Pornirea și oprirea din acest manual.
- Porniți suflanta din nou. Unitatea ar trebui să fie operată pe partea dreaptă a operatorului, așa cum este indicat.
- Pentru a preveni împrăștierea resturilor, suflați în jurul marginilor exterioare ale unei grămezi de resturi. Nu utilizați suflanta direct în centrul unei grămezi.
- Operați echipamentul electric la ore rezonabile - nu dimineața devreme sau seara târziu, atunci când oamenii ar putea fi deranjați. Respectați perioadele specificate de regulamentele locale.
- Pentru a reduce nivelul de zgomot, limitați numărul de echipamente folosite la un moment dat.
- Operați suflanta la cea mai mică viteză posibilă pentru a executa lucrarea.
- Verificați echipamentul înainte de operație, în special toba de echipament, orificiile de admisie a aerului și filtrele de aer.
- Utilizați greble și mătură pentru a împrăști resturile înainte de suflare. În condiții de praf, umeziți ușor suprafețele atunci când apa este disponibilă.
- Conservați apa prin utilizarea suflantelor electrice în loc de furtunuri pentru multe aplicații pentru gazon și grădină, inclusiv în zone cum ar fi jgheaburi, cortine, terase, grătare, pridvoare și grădini.
- Aveți grijă la copii, animale de companie, ferestre deschise sau mașini proaspăt spălate și suflați resturile în condiții de siguranță, îndepărtându-le.
- Folosiți prelungirwa duzei de suflare, în așa fel încât curentul de aer poate să lucreze aproape de sol.
- După utilizarea suflantelor sau a altor echipamente, **CURĂȚAȚI!**
- Aruncați resturile în mod corespunzător.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)



PRECAUȚIE

Nu așezați suflanta în partea de sus sau în apropierea resturilor. Resturile pot fi aspirate în orificiul de admisie al suflantei, care cauzează posibilă deteriorare a unității.

ÎNTREȚINERE



AVERTISMENT

Nu utilizați decât piese de schimb Ryobi originale și identice în cazul reparațiilor. Utilizarea altor piese poate prezenta pericol sau poate deteriora aparatul.



AVERTISMENT

Purtați întotdeauna ochelari de siguranță sau ochelari de protecție cu ecrane laterale când utilizați suflătorul, în special dacă zona este prăfuită. Dacă lucrarea generează praf, purtați și un ecran facial sau o mască.

ÎNTREȚINERE GENERALĂ

Nu utilizați solvenți pentru curățarea pieselor din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot fi deteriorate prin utilizarea unor solvenți vânduți în comerț. Utilizați o cârpă curată pentru a curăța murdăriile, praful, urmele de ulei și de vaselină etc.



AVERTISMENT

Elementele din plastic nu trebuie să intre niciodată în contact cu lichid de frână, benzină, produse petroliere, uleiuri etc. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot distruge, fragiliza sau deteriora plasticul.

UNGHEREA

Toți rulmenții acestui aparat au fost unși cu o cantitate de lubrifiant cu indice ridicat de lubrifiere suficientă pentru toată durata de viață a aparatului în condiții de utilizare normale. În consecință, nici o ungere suplimentară nu este necesară.

CURĂȚAREA CAPACULUI COMPARTIMENTULUI FILTRULUI DE AER (Fig. 6)

Pentru funcționare adecvată și durată de viață mai lungă, păstrați curățenia sitei filtrului de aer.

- Scoateți capacul filtrului de aer de la motor.
- Îndepărtați filtrul de aer.
- Periați scutul filtrului de aer ușor pentru a-l curăța.

Filtrul trebuie înlocuit anual pentru a se asigura cea mai bună performanță.

PARAVANUL PENTRU SCÂNTEI

Eșapamentul este echipat cu o grilă paravan pentru scântei. După o perioadă lungă de utilizare, această grilă se poate înfunda și atunci eşapamentul trebuie să fie înlocuit de un Centru Service Agreat Ryobi.



AVERTISMENT

Nu utilizați niciodată suflătorul dacă paravanul pentru scântei nu este montat. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni grave.

CURĂȚAREA ORIFICIULUI DE EȘAPAMENT ȘI A EȘAPAMENTULUI

În funcție de tipul de carburant utilizat, de tipul și de cantitatea de ulei utilizate și/sau de condițiile de folosire, orificiul de eşapament și eşapamentul pot fi colmate de un exces de calamină. Dacă constatați că suflătorul este mai puțin puternic, chemați un tehnician calificat pentru a verifica orificiul de eşapament și eşapamentul. După ce excesul de calamină a fost îndepărtat, suflătorul trebuie să-și recapete eficiența inițială.

BUȘONUL REZERVORULUI DE CARBURANT



AVERTISMENT

Un bușon al rezervorului care nu mai este ermetic provoacă riscuri de incendiu și trebuie înlocuit imediat. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni grave.

BUJIA

Motorul funcționează cu o bujie Champion RCJ4 cu o distanță disruptivă de 0,63 mm. Utilizați numai modelul recomandat și schimbați bujia o dată pe an.



AVERTISMENT

Aveți grijă să nu scurtcircuitați firul bujiei: acest lucru ar putea deteriora grav aparatul.

DEPOZITAREA (PENTRU 1 LUNĂ SAU MAI MULT)

- Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei. Porniți motorul până când acesta se oprește singur.
- Curățați cu grijă suflătorul. Păstrați aparatul într-un loc bine aerisit unde nu este la îndemâna copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.
- Consultați reglementările naționale și locale în materie de depozitare și manipulare a carburantului.

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****REZOLVAREA UNOR PROBLEME**

DACĂ ACESTE SOLUȚII NU PERMIT REZOLVAREA PROBLEMEI APĂRUTE, CONTACTAȚI UN CENTRU SERVICE AGREAT RYOBI.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește.	Nu există scânteie la bujie.	În cazul în care bujia este deteriorată, aceasta trebuie îndepărtată și efectuată o verificare pentru a se observa dacă există murdărie sau crăpături. Bujia deteriorată trebuie înlocuită cu una nouă.
	Nu mai este carburant.	Acționați pompa de amorsare până când aceasta se umple cu carburant. Dacă nu vedeți că apare carburant în pompă, este posibil ca sistemul de circulație primară a carburantului să fie blocat. Contactați un centru de reparații. Dacă pompa de amorsare se umple, motorul poate fi înecat (vezi paragraful următor).
	Motorul este înecat.	<ul style="list-style-type: none"> • Scoateți bujia, apoi porniți unitatea, astfel încât locașul bujiei să fie îndreptat spre sol. • Setați maneta șocului la poziția "Run" și trageți firul demarorului de 10-15 ori. Acest lucru va elimina combustibilul în exces din motor. • Scoateți combustibilul din produs. • Curățați și reinstalați bujia. • Combustibilul vărsat trebuie curățat și operatorul trebuie să se mute la o distanță de cel puțin 9m înainte de porni din nou dispozitivul. • Trageți de mânerul demarorului de 3 ori cu maneta șocului în poziția "Run". • Dacă motorul nu pornește, setați maneta șocului la "Full" și repetați procedura de pornire normală. • În cazul în care motorul încă nu pornește, repetați procedura cu o bujie nouă.
	Demarorul se trage mai greu decât atunci când aparatul era nou.	Contactați un centru de reparații.
Motorul pornește dar nu accelerează.	Trebuie să reglați carburatorul.	Contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajul.
Motorul pornește dar nu merge la turație maximă decât în poziție semideschisă.	Trebuie să reglați carburatorul.	Contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajul.
Motorul nu atinge regimul maxim și degajă fum în exces.	Amestecul de benzină/ulei este incorect.	Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei de sinteză în 2 timpi.
	Filtrul de aer este murdar.	Curățați filtrul de aer: consultați secțiunea "Curățarea capacului compartimentului filtrului de aer".
	Grila paravan pentru scânteii este murdară.	Contactați un centru de reparații.
Motorul pornește, rulează și accelerează, însă nu funcționează în gol.	Șurubul pentru viteza de funcționare în gol de pe carburator necesită reglări.	Răsuciți șurubul pentru viteza de funcționare în gol pentru a crește viteza de funcționare în gol.



Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń. Służy ono do zmiatania liści, trawy, papierów i innych lekkich odpadów za pomocą strumienia powietrza.

OGÓLNE WYMAGANIA BHP



OSTRZEŻENIE

PROSIMY O PRZECZYTANIE I ZROZUMIENIE WSZYSTKIECH ZALECEŃ.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar oraz/lub zatrucie tlenkiem węgla, co spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

- Nie pozwalajcie dzieciom czy osobom niedoświadczonym używać tego narzędzia.
- Nigdy nie urochamianie silnika w pomieszczeniu zamkniętym lub źle przewietrzonym, gdyż gazy spalinowe mogą być śmiertelne.
- Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie okulary ochronne i ochronniki słuchu.
- Dzieci, osoby postronne oraz zwierzęta powinny pozostać w odległości minimum 15 m od miejsca, w którym pracujecie.
- Noście również długie i grube spodnie, botki ochronne i rękawice. Nie noście luźnych ubrań, szortów czy też biżuterii i nigdy nie pracujcie na boso.
- Aby uniknąć ryzyka skaleczenia, nie noście luźnych ubrań, szalików, łańcuszków, bransolet, gdyż mogłyby one zostać pochwycone przez poruszające się części.
- Jeżeli macie długie włosy, pamiętajcie, aby je spiąć na poziomie ramion w celu uniknięcia ich pochwylenia przez ruchome części.
- Nie należy używać waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni, chorzy, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.
- Nie używajcie tego narzędzia, jeżeli nie ma wystarczająco światła do pracy.
- Pozostańcie na odpowiednią odległość od poruszających się części i nigdy nie dotykajcie powierzchni, które nagrzewają się podczas użytkowania.
- Jeżeli przy pracy wydziela się pył, zakładajcie na twarz maskę przeciwpyłową specjalnie zaprojektowaną do filtrowania mikroskopijnych cząstek, tak by uniknąć ryzyka związanego z wdychaniem szkodliwych pyłów.
- Zanim uruchomicie wasze narzędzie, wyczyśćcie

strefę w której zamierzacie go użyć. Wyjmijcie kamienie, odłamki szklane, gwoździe, kable metalowe, sznury i inne przedmioty, które mogłyby być odrzucone, lub pochwycone przez narzędzie.

- Zawsze zachowujcie pozycję równowagi. Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. W przeciwnym wypadku, moglibyście upaść lub dotknąć gorących części.
- Nie używajcie waszego narzędzia, jeżeli iskrochwył nie jest na swoim miejscu. Iskrochwył znajduje się wewnątrz tłumika.
- Pozwólcie by wasze narzędzie ochłodziło się, zanim je schowacie.
- Przed transportowaniem tego narzędzia w samochodzie, należy opróżnić bak z paliwa oraz przymocować narzędzie, tak by nie mogło się ruszać w trakcie transportu.
- W celu ograniczenia ryzyka pożaru czy poparzenia, należy manipulować paliwo z zachowaniem ostrożności. Chodzi o substancję wyjątkowo łatwopalną.
- Nie palcie podczas manipulowaniu paliwa.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać tylko w pojemniku zaprojektowanym do zawierania benzyny.
- Paliwo mieszać i wlewać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskiei czy płomienia.
- Umieśćcie narzędzie na pustej powierzchni, zatrzymajcie silnik i zaczekajcie, aż ostygnie zanim napełnicie bak paliwa.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnień i uniknięcia rozlania paliwa wokół korka.
- Zakręćcie mocno korek wlewu paliwa po tankowaniu.
- Wytrzyjcie starannie narzędzie, jeżeli rozlaliście paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 10 m od miejsca, w którym tankowaliście.
- Nigdy nie próbujcie spalić rozlanego paliwa.
- W wypadku wymiany, stosować tylko oryginalne części, akcesoria i wyposażenie. Użycie jakiegokolwiek innej części może spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasz produkt.
- Konserwujcie starannie wasze narzędzi, zgodnie z instrukcjami rozdziału "Konserwacja" niniejszego podręcznika.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan narzędzia. Dopilnujcie by elementy mocujące dobrze dokręcone i upewnijcie się, że nie ma wycieków paliwa i że żadna część nie jest uszkodzona. Należy wymienić każdą uszkodzoną część.
- To narzędzie zostało przewidziane wyłącznie do użytku na zewnątrz, gdyż wydziela niebezpieczny gaz spalinowy.

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)****OSTRZEŻENIE**

Długotrwałe użytkowanie narzędzia może spowodować obrażenia ciała lub nasilić dolegliwości zdrowotne. W przypadku używania narzędzia przed dłuższy czas należy pamiętać o regularnych przerwach.

SPECYFICZNE WYMAGANIA BHP

- Trzymajcie zawsze uchwyt zdmuchiawca w prawej ręce. W celu pogłębienia informacji, odnieście się do rozdziału tego podręcznika "Obsługa".
- Należy nosić ochronniki słuchu w celu ograniczenia ryzyka utraty słuchu związanego z poziomem hałasu narzędzia.
- Aby uniknąć ryzyka skaleczenia spowodowane kontaktem z poruszającymi się częściami, zatrzymajcie silnik przed montowaniem czy zdejmowaniem akcesoriów.
- Przed wykonywaniem czynności konserwacyjnych czy interwencją na ruchomych elementach należy zawsze odłączyć kabel ze świecy.
- Nie kierujcie dyszy zdmuchiawca na osoby lub zwierzęta domowe.
- Nigdy nie uruchamiajcie tego narzędzia, jeżeli wymagane akcesoria nie są zainstalowane.

Należy zawsze sprawdzać czy rurka i dysza są zamontowane.

- Zachować instrukcję. Należy do niej wracać systematycznie i używać do instruowania innych osób, które mogą obsługiwać niniejsze urządzenie. Wypożyczając komuś to urządzenie, należy dołączyć również instrukcję obsługi.
- Nie używać urządzenia w pobliżu otwartych okien.
- Podczas pracy używaj mniej przepustnicy i mocy przez ograniczony czas, aby wyeliminować uszkodzenie na skutek wibracji oraz/lub urazu uszu.
- Sposób postępowania w razie wypadku lub awarii: szybko zwolnić dmuchawę poluzowując sprzączkę paska.
- Urządzenie należy obsługiwać w rozsądnych porach dnia, niezbyt wcześnie ani niezbyt późno, aby nie przeszkadzać innym osobom;
- Przed rozpoczęciem sprzątania dmuchawą/ odkurzaczem ogrodowym, poluzować zbite odpady za pomocą grabek i mioteł;
- W przypadku pracy w środowisku o dużym zakurzeniu, lekko zwilżyć sprzątane powierzchnie;
- Zaleca się używać pełnego przedłużenia dyszy dmuchawy, aby strumień powietrza pracował w pobliżu powierzchni ziemi.







SYMBOLE

Niektóre z poniższych symboli mogą znajdować się na waszym narzędziu. Nauczcie się je rozpoznawać i zapamiętajcie ich znaczenie. Należyta interpretacja tych symboli pozwoli Państwu na użytkowanie tego narzędzia w odpowiedni sposób i z zachowaniem większego bezpieczeństwa.

SYMBOL	OZNACZENIE / WYJAŚNIENIE
	Wskazuje na środki ostrożności, jakie należy podjąć z myślą o bezpieczeństwie.
	W celu zmniejszenia ryzyka urazów cieleśnych, przed użyciem narzędzia należy koniecznie przeczytać cały podręcznik obsługi i dobrze zrozumieć jego treść.
	Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie okulary ochronne
	Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie okulary ochronne i ochronniki słuchu.
	Uważajcie, by długie włosy nie były pochwycone w dopływie powietrza.
	Nie używajcie tego narzędzia, jeżeli rurka nie jest zainstalowana.



Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

	Nie noście luźnych ubrań, by uniknąć ich zassania do dopływu powietrza.
	Nie uruchamiać urządzenia, jeśli kłapa ssawna nie jest zabezpieczona.
	Uwaga na odrzucane przedmioty. Trzymać wszystkie osoby postronne, szczególnie dzieci i zwierzęta, w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy.
	Nie palcie, kiedy mieszacie paliwo, czy też przy napełnianiu zbiornika paliwa.
 + 	Stosować benzynę bezołowiową przeznaczoną do pojazdów spalinowych, o liczbie oktanowej 91 [(R + M)/2] lub wyższej. Dmuchawa napędzana jest silnikiem dwusuwowym i wymaga stosowania mieszanki paliwa i oleju do silników dwusuwowych.

NAPRAWY

Konserwacja wymaga dużej staranności i dobrej znajomości narzędzia : powinna być wykonana przez wykwalifikowanego technika. Celem napraw radzimy Państwu zanieśienie narzędzia do najbliższego AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych w wypadku wymiany.

**OSTRZEŻENIE**

Nie próbujcie używać waszego narzędzia zanim nie przeczytacie ze zrozumieniem całej instrukcji obsługi. Przechowujcie ten podręcznik obsługi i zaglądajcie do niego regularnie, aby móc bezpiecznie pracować i poinformować innych ewentualnych użytkowników.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

CHARAKTERYSTYKA

Ciężar	8,2 kg
Pojemność skokowa silnika	42 cc
Prędkość powietrza	298 km/h
Rozchód powietrza	14,4 m ³ /min
Ważony (A) poziom ciśnienia akustycznego w miejscu pracy operatora (zgodnie z aneksem A normy EN 15503:2009)	
Obroty robocze	102,9 dB (A)
Bieg jałowy	90,4 dB (A)
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego A	102,3 dB (A)

Niepewność pomiaru	2,5 dB (A)
A-ważony poziom natężenia hałasu (zgodnie z aneksem A normy EN 15503:2009)	
Obroty robocze	108,6 dB (A)
Bieg jałowy	90,8 dB(A)
Równoważny poziom natężenia dźwięku A	108,6 dB (A)
Niepewność pomiaru	2,5 dB (A)
Deklarowany A-ważony poziom ciśnienia hałasu (zgodnie z normą ISO 4817)	
Obroty robocze	103 dB (A)
Bieg jałowy	91 dB (A)
Deklarowany A-ważony poziom natężenia hałasu (zgodnie z normą ISO 4817)	
Obroty robocze	112 dB(A)
Bieg jałowy	94 dB(A)
Natężenie drgań na uchwycie prawym (zgodnie z aneksem B normy EN 15503:2009)	
Obroty robocze	2,7 m/s ²
Bieg jałowy	1,9 m/s ²
Równoważne całkowite natężenie drgań	2,6 m/s ²
Niepewność pomiaru natężenia drgań	1,5 m/s ²

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Maksymalna wydajność silnika (zgodnie z normą ISO 8893)	1,61 kW
Maksymalna prędkość obrotowa silnika	7600 /min
Zalecana prędkość silnika na wolnych obrotach	2800 - 3600 /min
Prędkość silnika na biegu jałowym przy użyciu śruby regulacji obrotów biegu jałowego	0 - 4500 /min
Specyficzne zużycie paliwa przy maksymalnych obrotach silnika	1,2 L /h
Pojemność zbiornika paliwa	0,75 L

OPIS

(Rys. 1)

1. Rurka pośrednia / Rura elastyczna
2. Spust przepustnicy
3. Tempomat
4. Przycisk W czenie/Wy czenie
5. Regulowana uprzęż i paski

Uwaga: Konstrukcja pasów umożliwia ich szybkie rozłączenie.

6. Dźwignia startera
7. Rurka zdmuchiwacza
8. Rura elastyczna
9. Dysza dmuchawy
10. Bańka pompki paliwowej

MONTAŻ

(Rys. 2)



OSTRZEŻENIE

Użycie pierścieni mocujących, aby zamontowane rurki były dobrze przytrzymywane. Nie wolno zdejmować rurki, kiedy silnik pracuje. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

W wypadku stwierdzenia braku jakiegś części, nie należy używać narzędzia przed uprzednim nabyciem danej części. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

Nie próbujcie modyfikować waszego narzędzia czy też dorzucać akcesoriów, których użycie nie jest zalecane. Takie przekształcenia czy modyfikacje

kwalifikuje się do błędnego użycia i mogą one pociągać za sobą niebezpieczne sytuacje grożące poważnymi obrażeniami ciała.

Objaśnienie: Przeczytajcie wszystkie naklejki dotyczące mieszanki paliwowej a następnie zdejmijcie je i schowajcie wraz z podręcznikiem obsługi.



OSTRZEŻENIE

Przed montowaniem akcesoriów, przystąpieniem do regulowania lub czynności konserwacyjnych, oraz kiedy nie używacie narzędzia, należy zatrzymać silnik i odłączyć kabel ze świecy. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

REGULOWANIE UPRZEŻY I PASKÓW

Dopasowanie paszków uprzęży:

- Przed rozpoczęciem dopasowywania paszków uprzęży należy umieścić zdmuchiwacz w pozycji roboczej. Wsuń ramię w pasek uprzęży, a następnie załóż pasek na bark. Powtórz tę czynność z drugim ramieniem.
- Uprząż można wyregulować w dwóch położeniach wysokości.
- Przesuń klamrę uprzęży po pasku do wygodnej pozycji.
- Zaciśnij (pociągnij w dół) lub poluzuj (podnieś do góry) każdy pasek uprzęży, aż zostaną one uregulowane do wygodnej pozycji.
- Pasek na klatkę piersiową powinien być odpowiednio poluzowany lub zaciśnięty, tak, aby użytkownikowi było wygodnie.

Dopasowanie paszków pasa:

- Pasek na pas powinien być odpowiednio poluzowany lub zaciśnięty, tak, aby użytkownikowi było wygodnie.

SPOSÓB UŻYCIA



OSTRZEŻENIE

Benzyna jest substancją bardzo łatwopalną i wybuchową. Pożar lub wybuch spowodowany benzyną, pociąga za sobą ryzyko poważnych oparzeń.

SPORZĄDZANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

(Rys.3)

- Urządzenie to jest napędzane silnikiem dwusuwowym wymagającym przedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem syntetycznym do silników dwusuwowych. Zmieszajcie benzynę bezołowiową z olejem do silników 2-suwowych w czystym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Silnik ten działa na benzynę bezołowiową do pojazdów o liczbie oktanowej 91 ((R + M) / 2) lub wyższej.
- Nie używajcie gotowych mieszanek paliwowych oleju/ z benzyną sprzedawanych na stacjach benzynowych, a w szczególności mieszanek przeznaczonych do motocykli, motorowerów etc.
- Stosować jedynie olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych. Nie wolno stosować żadnego oleju odpadowego do silników samochodowych lub silników 2-suwowych.
- Wymieszajcie z benzyną 2% oleju syntetycznego przeznaczonego do silników 2-suwowych. W ten sposób uzyskacie stosunek 50:1.
- Wymieszajcie dobrze paliwo przed każdym napełnieniem zbiornika.
- Mieszanek należy sporządzać w małych ilościach: nie przygotujcie więcej niż odpowiednik zużycia na miesiąc. Zalecamy Państwu również stosowanie oleju syntetycznego do silników 2- suwowych zawierających stabilizator paliwa.



NAPEŁNIANIE ZBIORNKA

- Aby uniknąć zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
- Korek wlewu paliwa należy odwręcać powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnienia i niedopuszczenia do rozlania paliwa wokół korka.
- Mieszanek paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika, unikając rozlania jej. Przed dokręceniem korka paliwa należy oczyścić i sprawdzić jego uszczelkę.
- Natychmiast po tankowaniu należy założyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno. Należy wytrzeć wszystkie ślady rozlanego paliwa. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście.

Objaśnienie: Wydzielanie się dymu z silnika jest zjawiskiem normalnym w trakcie pierwszego użycia.

**OSTRZEŻENIE**

Przed tankowaniem należy zawsze wyłączyć silnik. Nigdy nie wolno dolewać paliwa do zbiornika narzędzia, kiedy silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście. Nie wolno palić tytoniu !



1 litr	+	20 ml	=	} 50:1
2 litry	+	40 ml	=	
3 litry	+	60 ml	=	
4 litry	+	80 ml	=	
5 litrów	+	100 ml	=	

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE (Rys.4)**OSTRZEŻENIE**

Unikajcie wszelkiego kontaktu z gorącymi powierzchniami zdmuchiwacza. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

Przed uruchomieniem urządzenia: wyłącznik znajduje się w pozycji włączenia "I" ;

URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA:

1. Nacisnąć pompkę zastrzykową 10 razy.
- OBJAŚNIENIE:** Po 10th naciśnięciach paliwo powinno być widoczne w zbiorniczku pompki ręcznej paliwa. W przeciwnym wypadku kontynuować naciskanie, aż będzie widoczne paliwo.

2. Odblokuj tempomat.
3. Ustaw dźwignię ssania w położeniu „A”.
4. Pociągnąć za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Nie ciągnąć za uchwyt rozrusznika więcej niż 5 razy.
5. Ustaw dźwignię ssania w położeniu „B”.
6. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Nie ciągnąć za uchwyt rozrusznika więcej niż 6 razy.

OBJAŚNIENIE: Jeśli silnik się nie uruchamia, przestaw dźwignię ssania w położenie "A" i powtórz powyższą procedurę rozpoczynając od punktu 3.

7. Pozostawić uruchomiony silnik na 10 sekund, przed użyciem produktu.

URUCHAMIANIE CIEPŁEGO SILNIKA:

1. Ustaw dźwignię ssania w położeniu „B”.
2. Zablokuj tempomat Pociągnąć za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik.

ZATRZYMANIE SILNIKA:

Nacisnąć i przytrzymać wyłącznik w pozycji "O", aż silnik zatrzyma się.

OBSŁUGA DMUCHAWY

- Przełożyć ramię przez pasek uprząży i nałożyć na ramię, a następnie powtórzyć czynność na drugim

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

ramieniu. Wyregulować paski, aby zapewnić wygodną pozycję. Zapoznać się z punktem Regulacja pasków uprząży we wcześniejszej części tego podręcznika. Zdjąć w celu uruchomienia.

- Uruchomić dmuchawę. Zapoznać się z punktem Rozruch i zatrzymywanie we wcześniejszej części tego podręcznika.
- Włączyć ponownie dmuchawę. Urządzenie powinno być obsługiwane po prawej stronie, jak pokazano na rysunku.
- Aby nie dopuścić do rozrzucania pozostałości, kierować nadmuch wzdłuż zewnętrznych krawędzi stosu śmieci. Nie wolno kierować strumienia nadmuchu na środek stosu.
- Urządzeń mechanicznych można używać wyłącznie w rozsądnych godzinach, a nie wcześniej rano lub późno w nocy, zakłócając spokój innych ludzi. Przestrzegać zaleceń obowiązujących na mocy lokalnych przepisów.
- Aby ograniczyć natężenie dźwięku, należy ograniczyć liczbę urządzeń pracujących jednocześnie.
- Dmuchawę należy ustawić na możliwie najniższych obrotach.
- Sprawdzić urządzenie przed rozpoczęciem pracy — szczególnie sprawdzić tłumik, wloty powietrza i filtr powietrza.
- Przed użyciem dmuchawy należy wzruszyć śmieci grabiami i miotłą. W przypadku dużego zapylenia należy lekko zwilżyć powierzchnię, jeśli woda jest dostępna.
- Oszczędzaj wodę — stosuj dmuchawy mechaniczne zamiast węży do różnych zastosowań ogrodowych i trawnikowych, w tym obszarów takich jak kanały ściekowe, osłony, patio, grille, ganki i ogródki.
- Zwracać uwagę na dzieci, zwierzęta, otwarte okna lub umyte samochody i zachować ostrożność podczas kierowania nadmuchu.
- Użyj przystawki dyszy dmuchawy, aby strumień powietrza był kierowany blisko ziemi.
- Po używaniu dmuchaw lub innego sprzętu, **NALEŻY GO WYCZYŚCIĆ!**
- Należy pozbyć się gruzu w odpowiedni sposób.



UWAGA

Nie umieszczać dmuchawy na luźnym gruzie lub w jego pobliżu. Gruz może zostać wciągnięty przez otwory powietrza dolotowego dmuchawy, co może spowodować uszkodzenie urządzenia.

KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE

W przypadku wymiany, należy używać tylko oryginalnych części zamiennych Ryobi. Użycie

jakiegokolwiek innej części może spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasze urządzenie.



OSTRZEŻENIE

Kiedy używacie zdmuchiwacza, zwłaszcza w strefie zakurzonej zakładajcie zawsze okulary ochronne lub okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony. Zakładajcie również osłonę na twarz, jeżeli przy pracy wydziela się pył.

OGÓLNA KONSERWACJA

Nie używajcie rozpuszczalników do mycia części plastikowych. Większość tworzyw sztucznych, mogłyby zostać uszkodzone przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystej szmatki do usunięcia zabrudzeń, pyłu, oleju, smaru, itd.



OSTRZEŻENIE

Nie pozwólcie by części plastikowe weszły w kontakt z płynem hamulcowym, benzyną, produktami na bazie ropy, przenikliwymi olejami itd. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłyby uszkodzić, osłabić czy zniszczyć plastik.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska tego narzędzia zostały nasmarowane smarem o wysokim wskaźniku smarowania w wystarczającej ilości na cały cykl życia produktu używanego w normalnych warunkach. W wyniku czego, nie zachodzi potrzeba dodatkowego smarowania.

CZYSZCZENIE POKRYWY SCHOWKA FILTRA POWIETRZA (Rys. 6)

Aby zapewnić optymalną pracę oraz wydłużoną żywotność, osłona filtra powietrza musi zawsze być czysta.

- Zdejmij osłonę filtra powietrza z silnika.
- Wymij filtr powietrza.
- Lekko wyczyść pokrywę filtra powietrza szczotką.

Filtr należy wymieniać co roku, aby zapewnić najlepszą wydajność urządzenia.

ISKROCHWYT

Wylot spalin wyposażony jest w siatkę iskrochwytu. Po przedłużonym użyciu, siatka ta może się zatłuścić i wtedy wylot spalin powinien zostać wymieniony w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi.



OSTRZEŻENIE

Nie używajcie zdmuchiwacza, jeżeli iskrochwytnie jest na swoim miejscu. Nie zastosowanie

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

się do tego wymogu może pociągnąć za sobą ryzyko ciężkich obrażeń ciała.

CZYSZCZENIE OTWORU WYLOTU SPALIN I TŁUMIKA

Otwór wylotowy spalin i tłumik mogą być zatkane osadami węglowymi; wielkość tego zanieczyszczenia zależy od rodzaju stosowanego paliwa, gatunku i ilości oleju i /lub warunków użytkowania. Jeżeli stwierdzicie, że wasz zdmuchiawcz traci moc, skontrolujcie otwór wylotowy spalin przez wykwalifikowanego technika. Już po usunięciu nadmiaru osadu węglowego, wasz zdmuchiawcz powinien odzyskać początkową wydajność.

KOREK WLEWU PALIWA



OSTRZEŻENIE

Nieszczelny korek wlewu paliwa stwarza zagrożenie pożarowe i musi być natychmiast wymieniony. Nie zastosowanie się do tego wymogu może pociągnąć za sobą ryzyko ciężkich obrażeń ciała.

ŚWIECA ZAPŁONOWA

Silnik funkcjonuje na świecy Champion RCJ4 z rozstawem elektrody 0,63 mm. Używajcie jedynie modeli zalecanych przez producenta i zmieniajcie świecę co roku.



OSTRZEŻENIE

Uważajcie, aby nie doprowadzić do zwarcia kabla świecy zapłonowej : to mogłoby poważnie uszkodzić wasze narzędzie.

PRZECHOWYWANIE (DŁUŻEJ NIŻ 1 MIESIĄC)

- Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Uruchoić silnik i odczekać aż sam zgaśnie.
- Wyczyścić starannie wasz zdmuchiawcz. Przechowujcie go w dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie chowajcie go w pobliżu czynników żrących, jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Odnieście się do przepisów krajowych i lokalnych w zakresie magazynowania i manipulowania paliwa.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

JEŻELI TE ROZWIĄZANIA NIE POZWOLĄ ROZWIĄZAĆ NAPOTKANEGO PROBLEMU, TO NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO RYOBI.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie startuje.	Brak iskry.	W przypadku podejrzenia uszkodzenia świecy zapłonowej, należy ją wyjąć i sprawdzić stan czystości oraz czy nie występują pęknięcia. W razie potrzeby wymienić świecę.
	Brak paliwa.	Naciskać bańkę pompki paliwowej aż do wypełnienia jej paliwem. Jeżeli nie widzicie paliwa, może się okazać że podstawowy obieg paliwa jest zablokowany. Skontaktujcie się z punktem naprawczym. Jeżeli bańka napelni się, oznacza to że silnik jest przypuszczalnie zalany paliwem (patrz następny punkt).
	Silnik jest zalany.	<ul style="list-style-type: none"> • Wykręcić świecę zapłonową, a następnie odwrócić urządzenie w taki sposób, aby otwór świecy zapłonowej był skierowany w dół. • Ustawić dźwignię ssania w pozycji "Szybkiego biegu" i pociągnąć linkę rozrusznika 10–15 razy. Spowoduje to usunięcie nadmiaru paliwa z silnika. • Usunąć pozostałe paliwo z produktu. • Wyczyścić i zamontować świecę zapłonową. • Przed uruchomieniem silnika wytrzeć ewentualnie rozlane paliwo i odsunąć się przynajmniej 9 m od miejsca tankowania. • Pociągnąć za dźwignię rozrusznika 3 razy ; dźwignia ssania musi znajdować się w pozycji "Szybkiego biegu". • Jeśli silnik nie chce się uruchomić, ustawić dźwignię ssania w pozycji "Pełnego otwarcia" i powtórzyć normalną procedurę rozruchu. • Jeśli silnik nadal nie chce się uruchomić, powtórzyć procedurę z nową świecą zapłonową.
	Linkę rozrusznika trzeba ciągnąć mocniej niż wtedy, gdy była nowa.	Skontaktujcie się z punktem naprawczym.
Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza.	Gaźnik wymaga regulacji.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.
Silnik się uruchamia lecz na wysokich obrotach pracuje tylko w pozycji półotwartej.	Gaźnik wymaga regulacji.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.
Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i wydziela zbyt dużo dymu.	Zła mieszanka paliwowa oleju/ z benzyną.	Używać świeżo sporządzonej mieszanki paliwa zawierającej dobry stosunek ilości oleju do silników 2-suwowych (ilości paliwa).
	Brudny filtr powietrza.	Wyczyścić filtr powietrza: prosimy odnieść się do rozdziału "Czyszczenie pokrywy schowka filtra powietrza".
	Siatka iskrochwytu jest brudna.	Skontaktujcie się z punktem naprawczym.
Silnik uruchamia się i przyspiesza, ale nie pracuje przy prędkości jałowej.	Konieczność regulacji prędkości biegu jałowego za pomocą śruby regulacyjnej.	Przekręcić śrubę regulacyjną prędkości jałowej w prawo, aby zwiększyć prędkość.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

NAMENSKA UPORABA

Ta izdelek je namenjen le za uporabo na prostem in sicer za proizvodnjo zračnega curka za premikanje listov, trave, odpadnega papirja in drugih lahkih ostankov.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



**OPOZORILO
PREBERITE IN SE SEZNANITE Z VSEMI
NAVODILI.** Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

SHRANITE TA NAVODILA.

- Ne dovolite, da bi ta izdelek uporabljali otroci ali neuke osebe.
- Nikoli ne zaženite ali pustite teči motorja v zaprtem prostoru, saj je vdihovanje izgorovalnih plinov življenjsko nevarno.
- Pri uporabi tega orodja morate nositi zaščitna očala in opremo za varovanje sluha.
- Poskrbite, da bodo opazovalci, otroci in živali oddaljeni vsaj 15 m.
- Oblecite si močne dolge hlače, škornje in rokavice. Nikoli ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, kateregakoli nakita ter z napravo nikoli ne delajte bosonogi.
- De bi zmanjšali nevarnost poškodb zaradi predmetov, ki bi jih potegnili v vrteče dele, ne nosite ohlapnih oblačil, šalov, veržic ipd.
- Dolge lase spnite nad višino ramen, da se ne bi zamotali v vrteče dele.
- Ne uporabljajte naprave, če ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola ali drog ali v primeru, da jemljete zdravila.
- Ne delajte v slabih svetlobnih pogojih.
- Poskrbite, da so vsi deli vašega telesa proč od premikajočih se delov in vročih površin naprave.
- Da bi zmanjšali nevarnost poškodb zaradi vdihavanja prahu, nosite obrazno filtersko masko, če nastaja veliko prahu.
- Pred vsako uporabo pregledjte območje, kjer boste delali. Odstranite vse predmete, na primer kamne, razbito steklo, žebelje, žice ali vrvice, ki bi jih stroj lahko izvrgel ali pa bi se lahko vanj zapletli.
- Pazite na trdno oporo nog in ravnotežje. Ne poskušajte preveč iztegniti rok. Če se preveč iztegnete, lahko izgubite ravnotežje ali se dotaknete vročih površin.
- Nikoli ne uporabljajte naprave brez zaslona za odvod isker; ta zaslon se nahaja v dušilcu.

- Pred uskladiščenjem pustite, da se motor ohladi.
- Pred prevozom v vozilu spraznite posodo za gorivo in pritrdite napravo, da se ne more premikati.
- Z gorivom ravnejte previdno, da zmanjšate nevarnost požara in opeklin. Gorivo je izredno vnetljivo.
- Med rokovanjem z gorivom ne kadite.
- Gorivo mešajte in skladiščite v posodi, odobreni za bencin.
- Gorivo mešajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena.
- Izberite golo zemljo, zaustavite motor in pustite, da se ohladi, preden dolijete gorivo.
- Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
- Po polnjenju trdno privijte pokrovček za gorivo.
- Obrišite polito gorivo na napravi. Po dolivanju goriva se morate od mesta, kjer ste dolili gorivo, odmakniti za najmanj 10 metrov.
- Nikoli in pod nobenimi okoliščinami ne poskušajte zažigati politega goriva.
- Uporabljajte le originalne rezervne dele, opremo in priključke proizvajalca. Če uporabite kak drug del, lahko povzročite nevarnost ali okvaro izdelka.
- Napravo vzdržujte v skladu z navodili o vzdrževanju v tem priročniku za uporabo.
- Pred vsako uporabo pregledjte napravo glede majavih sponk, puščanja goriva ipd. Zamenjajte poškodovane dele.
- Napravo uporabljajte samo zunaj zaradi nevarnih izpušnih plinov.



OPOZORILO
Zaradi daljše uporabe orodja lahko pride do poškodb oz. se morebitne poškodbe poslabšajo. Kadar orodje uporabljate dalj časa, si večkrat vzemite odmor.

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA

- Krmilni ročaj vedno držite v desni roki. Dodatna navodila najdete v poglavju Delovanje v tem priročniku.
- Da bi zmanjšali nevarnost poškodbe sluha zaradi nivoja hrupa, morate nositi zaščito za ušesa.
- Da bi zmanjšali nevarnost poškodb zaradi stika z vrtečimi deli, zaustavite motor pred nameščanjem ali odstranjevanjem priključkov. Pred vzdrževanjem ali dostopom do gibljivih delov vedno izključite vžigalno svečko.
- Ne namerite šobe pihalnika v smeri ljudi ali domačih živali.

**Slovensko (Prevod originalnih navodil)**

- Nikoli ne pustite delovati naprave brez priključene ustrezne opreme. Vedno se prepričajte, ali so nameščene pihalne cevi.
- Shranite ta navodila. Pogosto si jih oglejte in jih uporabite tudi za poučevanje ostalih. Če napravo komu posodite, priložite zraven tudi ta navodila.
- Tega izdelka ne uporabljajte v bližini odprtih oken.
- Nekaj časa uporabljajte z nizkimi vrtljaji in nizko močjo, da preprečite poškodbe zaradi vibracij in/ali poškodbe sluha.
- V primeru nesreče ali okvare morate storiti naslednje:
 - hitro sprostite puhalnik tako, da sprostite zaponko za pas.
 - Napravo uporabljajte le ob primernih urah – ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi lahko koga motili;
 - Pred uporabo puhalnika / sesalnika z grabljami zrahljajte sprjeti material;
 - V zelo prašnih okoliščinah rahlo navlažite površine;
 - Priporočamo, da uporabite celoten podaljšek šobe puhalnika, tako da lahko zrak deluje zelo blizu tlom.

SIMBOLI

Na svojem orodju boste našli nekatere od sledečih simbolov. Prosimo, da jih preučite in spoznate njihov pomen. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo učinkovitejšo in varnejše delo z orodjem.

SIMBOL	OZNAKA/RAZLAGA
	Opozorila, povezana z vašo varnostjo.
	Pred uporabo mora uporabnik prebrati in razumeti Priročnik za uporabnika. Tako bo nevarnost poškodbe manjša.
	Pri uporabi tega orodja morate nositi zaščitna očala.
	Pri uporabi tega orodja morate nositi opremo za varovanje sluha.
	Nevarnost, da dolge lase potegne v dovod zraka.
	Ne delajte brez nameščenih cevi.
	Nevarnost, da ohlapna oblačila potegne v dovod zraka.
	Naprave ne zaganjajte, če vratca sesalnika niso zaprta.
	Pazite na izvržene ali leteče predmete. Prisotni, še posebej otroci in živali, naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja.
	Ne kadite med mešanjem goriva ali polnjenjem posode z gorivom.
	Uporabljajte neosvinčeni bencin za motorje z oktansko stopnjo 91 [(R + M) / 2] ali več. Ta izdelek napaja 2-taktni motor, ki uporablja mešanico goriva in olja za 2-taktno motorje.



Slovensko (Prevod originalnih navodil)

SERVISIRANJE

Servisiranje zahteva izredno pazljivost in znanje, zato naj ga izvaja samo kvalificiran tehnik. Svetujemo vam, da orodje za servisiranje prinesete v najbližji POOBLAŠČENI SERVISNI CENTER, kjer vam ga bodo popravili. Ob servisiranju uporabljajte samo identične nadomestne dele.



OPOZORILO

Ne uporabljajte orodja, dokler niste natančno prebrali in razumeli Priročnika za uporabnika. Tako se boste izognili resnim telesnim poškodbam. Shranite Priročnik za uporabnika in ga pogosto preglejte, da boste vedno delali varno. Uporabljajte ga, da poučite morebitne druge uporabnike naprave.

SHRANITE TA NAVODILA.

FUNKCIJE

Teža	8,2 kg
Premik motorja	42 cc
Hitrost zraka	298 km/h
Zračna prostornina	14,4 m ³ /min
A-izmerjena raven zvočnega tlaka v položaju upravljalca (v skladu z aneksom A v EN 15503:2009)	
Obremenitev	102,9 dB (A)
Prosti tek	90,4 dB (A)
Ekvivalent A-izmerjene ravni emisij zvočnega tlaka	102,3 dB (A)
Negotovost	2,5 dB (A)
A-izmerjena raven zvočne moči (v skladu z aneksom A v EN 15503:2009)	
Obremenitev	108,6 dB (A)
Prosti tek	90,8 dB(A)
Ekvivalent A-izmerjene ravni zvočne moči	108,6 dB (A)
Negotovost	2,5 dB (A)
Objavljena A-izmerjena raven zvočnega tlaka (skladno z ISO 4817)	
Obremenitev	103 dB (A)
Prosti tek	91 dB (A)

Objavljena A-izmerjena raven zvočne moči (skladno z ISO 4817)

Obremenitev	112 dB(A)
Prosti tek	94 dB(A)

Vrednost vibracij pri desnem ročaju (v skladu z aneksom B v EN 15503:2009)

Obremenitev	2,7 m/s ²
Prosti tek	1,9 m/s ²
Ekvivalent skupne vrednosti vibracij	2,6 m/s ²
Negotovost meritve vibracij	1,5 m/s ²

Maksimalna moč motorja (skladno z ISO 8893)

Maksimalna moč motorja (skladno z ISO 8893)	1,61 kW
Največja frekvenca vrtenja motorja	7600 /min
Priporočena hitrost motorja v prostem teku	2800 - 3600 /min
Hitrost motorja v prostem teku z nastavitvijo vijaka za prosti tek	0 - 4500 /min
Specifična poraba goriva pri maksimalni moči motorja	1,2 L /h
Prostornina posode za gorivo	0,75 L

OPIS

(SI. 1)

- Gornja cev
- Stikalo dušilne lopute
- Upravljalnik vožnje
- Stikalo za vžig
- Nastavljiva ramenski in bočni pas.

Opomba: Pasovi se hitro odpnejo.

- Vzvod lopute za hladni zagon
- Puhalna cev
- Meh
- Šoba
- Gumb vbrizgalke

SESTAVLJANJE

(SI. 2)



OPOZORILO

Uporabite kovinske objemke za pritrditev montiranih cevi. Nikoli ne odstranjujte cevi med obratovanjem motorja. Če ne ravnate tako, lahko povzročite hude telesne poškodbe.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)



OPOZORILO

Če na pihalniku ni vseh sestavnih delov, ga ne uporabljajte, dokler ne nadomestite manjkajočih delov. Če ne bi ravnali tako, lahko povzročite hude telesne poškodbe.



OPOZORILO

Ne poskušajte spreminjati tega orodja ali izdelovati pripomočkov, za katere ta naprava ni predvidena. Take spremembe so primer napačne uporabe in lahko povzročijo nevarnost in težke telesne poškodbe.

OPOMBA: Preberite in odstranite vse obesne etikete in jih shranite s priročnikom za uporabo.



OPOZORILO

Pred montažo delov, nastavitvami, čiščenjem ali kadar naprave ne uporabljajte, ugasnite motor in odstranite vžigalno svečko. Če ne bi ravnali tako, lahko povzročite hude telesne poškodbe.

NASTAVLJIVA RAMENSKI IN BOČNI PAS

Nastavitev ramenskega pasu:

- Pred nastavljanjem pasu, naj bo pihalnik v položaju za obratovanje. Namestite pas na eno ramo, nato postopek ponovite še za drugo ramo.
- Možni sta dve nastavitvi višine jermena.
- Pomaknite zaponko pasu iz nastavitvene reže v zeleni položaj.
- Zategnite (povlecite pas navzdol) ali sprostite (pomaknite jeziček na zaponki navzgor) oba pasova do zelene dolžine za udobno uporabo.
- Ramenska pasova morate nastaviti tako, da omogočata udobno uporabo.

Nastavitev bočnega pasu:

- Bočni pas morate nastaviti tako, da omogoča udobno uporabo.

DELOVANJE



OPOZORILO

Bencin je izredno vnetljiv in eksploziven. Ogenj ali eksplozija zaradi bencina bo ožgala vas in druge.

MEŠANJE GORIVA (SI. 3)

- Napravo poganja dvotaktni motor, zato je treba predhodno narediti mešanico bencina in dvotaktnega olja. Neosvinčen bencin in dvotaktno motorno olje mešajte v čistem vsebniku, primernem za bencin.
- Ta motor je certificiran za obratovanje z neosvinčenim gorivom za avtomobile z oktanskim številom 91 ((R + M) / 2) ali višje.
- Ne uporabljajte nobenih pripravljenih mešanic bencina/olja z bencinskih črpalk, kamor spadajo tudi mešanice bencina/olja za mopede, motorna kolesa itd.
- Uporabljajte izključno sintetično olje za dvotaktno

motorje. Nikoli ne uporabljajte olja za avtomobile ali olja za izvenkrmne dvotaktno motorje.

- Sintetično dvotaktno olje pomešajte z bencinom, delež olja mora biti 2%. To je razmerje 50:1.
- Temeljito zmešajte mešanico goriva, tudi pred vsakim dolivanjem.
- Mešajte majhne količine. Ne mešajte večjih količin, kot jih lahko uporabite v roku 30 dni. Priporočamo sintetično 2-taktno olje, ki vsebuje stabilizator goriva.



POLNENJE POSODE ZA GORIVO

- Očistite okolico pokrova posode za gorivo, da preprečite onesnaževanje.
- Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
- Previdno nalijte mešanico goriva v posodo. Pazite, da ne prelije. Preden ponovno namestite pokrovček za gorivo, očistite in pregledajte tesnilo.
- Takoj ponovno namestite pokrovček za gorivo in ga ročno pritegnite. Obrišite morebitno razlito gorivo. Pred zaganjanjem motorja se umaknite 9 m od mesta, kjer ste dolili gorivo.

OPOMBA: Normalno je, če med prvo uporabo uhaja dim iz novega motorja.



OPOZORILO

Pred dolivanjem goriva morate vedno ugasniti motor. Nikoli ne dolivajte goriva v stroj pri delujočem ali vročem motorju. Pred zaganjanjem motorja se umaknite vsaj 9 m od mesta, kjer ste dolili gorivo. Ne kadite!



1 liter	+	20 ml	=	} 50:1
2 litra	+	40 ml	=	
3 litri	+	60 ml	=	
4 litri	+	80 ml	=	
5 litrov	+	100 ml	=	

ZAGON IN USTAVITEV (SI. 4)



OPOZORILO

Držite se proč od vseh vročih površin pihalnika. Če ne bi ravnali tako, lahko povzročite hude telesne poškodbe.

Preden zaženete enoto, zagotovite:

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

da je stikalo za vklop v položaju "I" ;

ZAGON HLADNEGA MOTORJA:

1. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.

OPOMBA: Po 10 pritiskih mora biti gorivo že vidno v črpalnem mehurčku. V nasprotnem primeru stiskajte, dokler gorivo ni vidno.

2. Odklep upravljalnika vožnje.
3. Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »A«.
4. Povlecite ročaj zaganjalnika, da se bo motor zagnal. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 5-krat.
5. Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »B«.
6. Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 6-krat.

OPOMBA: Če se motor ne zažene, se vrnite v položaj »A« in ponovite postopek od 3. koraka.

7. Motor naj teče 10 sekund, preden izdelek uporabite.

ZAGON TOPLEGA MOTORJA:

1. Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »B«.
2. Zaklep upravljalnika vožnje. Povlecite ročaj zaganjalnika, da se bo motor zagnal.

ZAUSTAVITEV MOTORJA:

Pritisnite in zadržite stikalo za vkl./izkl. v položaju "O", dokler se motor ne zaustavi.

UPORABA PUHALNIKA

- Namestite pas na eno ramo, nato postopek ponovite še za drugo ramo. Dolžino pasu nastavite tako, da boste napravo lahko udobno uporabljali. Za podrobnosti si oglejte Nastavitev ramenskega pasu v tem priročniku. Odstranite zaganjalno enoto.
- Zaženite puhalnik. Za poslovnosti si oglejte Zagon in ustavitve.
- Znova si namestite puhalnik. Enoto namestite na desno stran, kot je prikazano.
- Da delci ne bi leteli naokrog, puhalnik uporabite tako, da pihate ob zunanem robu kopicе. Nikoli ne pihajte neposredno v osrednji del kopicе.
- Puhalnik uporabljajte le v razumnih urah – ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi koga lahko motili. Upoštevajte predpise, ki urejajo javni red in mir.
- Za nižjo raven zvočnega hrupa uporabljajte manj opreme hkrati.
- Puhalnik uporabljajte z najnižjimi možnimi vrtljaji.
- Pred uporabo preverite opremo, predvsem dušilec, kanale za dovajanje zraka in zračne filtre.
- Pred uporabo puhalnika z grabljami zrahljajte sprijeti material. V prašnatih pogojih material rahlo navlažite, če je voda na voljo.

- Ohranajte vodo z uporabo električnih puhalnikov namesto cevi za uporabo na tratah in vrtovih, vključno z območji, kot so kot so mreže obcestnih jarkov, pločniki, tlakovci in vrtovi.
- Pazite na otroke, domače živali, odprta okna ali sveže oprana vozila in odpadke varno odpihujte stran.
- Uporabite podaljšek šobe puhalnika, tako da lahko zračni curek deluje zelo blizu tlom.
- Po uporabi puhalnik in opremo OČISTITE!
- Odpadke odstranjujte na ustrezen način.



POZOR

Puhalnika ne postavljajte na vrh ali poleg odpadkov. Ostanke bi lahko povleklo v vtočni kanal puhalnika, pri čemer bi lahko prišlo do poškodb enote.

VZDRŽEVANJE



OPOZORILO

Pri vzdrževanju orodja uporabljajte le enake nadomestne dele Ryobi. Če uporabite kak drug del, lahko povzročite nevarnost ali okvaro izdelka.



OPOZORILO

Ko delate z motornim orodjem ali čistite prah, si vedno nadenite varnostne naočnike ali zaščitna očala. Če se pri delu dviga prah, nosite tudi protiprašno masko.

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Izogibajte se uporabi topil za čiščenje plastičnih delov. Večina plastičnih materialov je občutljiva na mnoge vrste komercialno dostopnih topil in jih ta lahko poškodujejo. Za odstranjevanje umazanije, prahu, olja, masti in podobnega uporabljajte čisto krpo.



OPOZORILO

Pazite, da zavorne tekočine, bencin, izdelki na petrolejski osnovi, olja za penetriranje, ipd. nikoli ne pridejo v stik z plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko ima za posledico tudi resne telesne poškodbe.

MAZANJE

Vsi ležaji v tem orodju so podmazani z dovolj veliko količino visoko kakovostnega maziva, da lahko ob običajnih pogojih delovanja zdržijo do konca življenjske dobe izdelka. Kakršno koli dodatno mazanje torej ni potrebno.

ČIŠČENJE POKROVA ZRAČNEGA FILTRA (SI. 6)

Za ustrezno delovanje in daljšo življenjsko dobo naj bo zračni filter čist.

- Odstranite pokrov zračnega filtra z motorja.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Odstranite zračni filter.
- Lahno skraćite zračni filter, da bi očistili.

Za najbolje delovanje fi lter zamenjajte enkrat na leto.

ODVODNIK ISKER

Dušilec je opremljen z zaslonom za odvod isker, ki se nahaja v ohišju dušilca. Po daljši uporabi se lahko zaslon umaže, tako da morate zamenjati dušilec v pooblaščenem servisu.



OPOZORILO

Če odvodnik isker ni nameščen, ne uporabljajte puhalnika. Če tega ne storite, lahko pride do požara in težke telesne poškodbe.

ČIŠČENJE ODPRTINE ZA IZPUH IN DUŠILCA

Ovisno od vrste uporabljenega goriva kot tudi od vrste in količine uporabljenega olja in/ali pogojev uporabe, lahko ostanki ogljika blokirajo odprtino za izpuh in dušilec. Če opazite, da ima puhalnik nizko moč, naj vam usposobljen serviser pregleda odprtino za izpuh in dušilec glede ostankov ogljika. Z odstranitvijo ostankov ogljika se bo izboljšala storilnost puhalnika.

POKROV POSODE ZA GORIVO



OPOZORILO

Pokrov posode za gorivo, ki pušča, predstavlja nevarnost za nastanek požara in ga je treba takoj zamenjati. Če tega ne storite, lahko pride do požara, ki lahko povzroči težko telesno poškodbo.

VŽIGALNA SVEČKA

Motor je opremljen s svečko Champion RCJ4 / Torch L7RTC z elektroodno režo 0,63 mm. Uporabljajte izključno to svečko ter jo zamenjajte najmanj enkrat letno.



OPOZORILO

Pazite, da svečke ne privijete v nasprotni smeri. Nasprotno privijanje bi resno poškodovalo izdelek.

SHRANJEVANJE (1 MESEC ALI DLJE)

- Spraznite vsebino posode za gorivo v vsebnik, ki je primeren za gorivo. Motor naj obratuje, dokler se ne ustavi.
- Očistite vse tujke iz puhalnika. Shranite v dobro prezračen prostor, ki ni dostopen otrokom. Hranite ga proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Upoštevajte vse državne in krajevne predpise glede

varnega skladiščenja in rokovanja z bencinom.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

ODPRAVLJANJE TEŽAV

ČE SLEDEČE REŠITVE NE ODPRAVIJO NASTALIH TEŽAV, SE OBRNITE NA POOBlašČENEGA SERVISERJA.

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	REŠITEV
Motor noče vžgati.	Ni iskre.	Vžigalna svečka je lahko poškodovana – odstranite jo in preverite, ali je umazana in ali ima razpoke. Zamenjajte jo z novo svečko.
	Ni goriva.	Potisnite gumb vbrizgalke za gorivo, dokler le-ta ni v celoti napolnjena z gorivom. V primeru da se ne pojavi gorivo, je primarni sistem za dovod goriva zamašen. Obrnite se na serviserja. Če se gumb vbrizgalke napolni z gorivom, je motor morda zalit z gorivom (glejte naslednjo točko).
	Zalijte motorja.	<ul style="list-style-type: none"> • Odstranite vžigalno svečko in napravo obrnite tako, da je odprtina za svečko obrnjena proti tlu. • Dušilno loputo nastavite v položaj "Run" in zaganjalno vrstico povlecite 10-15-krat. To bo počistilo odvečno gorivo iz motorja. • Odstranite gorivo iz izdelka. • Očistite in ponovno vstavite vžigalno svečko. • Očistite gorivo, ki se je morda razlilo, in se odmaknite vsaj 9 m stran, preden napravo ponovno zaženete. • Zagonski ročaj povlecite 3 -krat z dušilno loputo v položaju "Run". • Če se motor ne zažene, dušilno loputo postavite v položaj za polno "Full" in ponovite običajni postopek zaganjanja. • Če se motor še vedno ne zažene, ponovite postopek z novo vžigalno svečko.
	Poteg vrvi za zagon motorja je težji kot sicer.	Obrnite se na serviserja.
Motor se zažene, vendar ne pospeši.	Uplinjač je treba nastaviti.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam nastavijo uplinjač.
Motor se zažene, vendar se pri polovičnem delovanju dušilke ne razvije končna hitrost.	Uplinjač je treba nastaviti.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam nastavijo uplinjač.
Motor ne doseže končne hitrosti in nastane prekomeren dim.	Mešanica olje/gorivo ni primerna.	Uporabite sveže gorivo in pravilno mešanico olja za dvotaktni motorje.
	Umazan zračni filter.	Očistite zračni filter, kot opisuje poglavje "Čiščenje pokrova zračnega filtra" v tem priročniku.
	Umazan zaslon za odvod isker.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
Motor se zažene in lepo pospešuje, vendar ne ostane v prostem teku.	Vijak za prosto hitrost na uplinjaču je treba prilagoditi.	Obrnite vijak za prosto hitrost v smeri urinega kazalca, da povečate prosto hitrost.